

## Presencia flotante en Hamburgo

HAMBURGO, 27. -- Ha sido construida en Hamburgo una iglesia flotante, instalada en un antiguo remolcador y destinada a los marineros y marineros católicos de barcos surtos en este puerto. (Efe).



Año VIII - Núm. 2.252 - Burgos, Domingo, 28 de Diciembre de 1952. - Precio: 70 Cts  
Redacción, Administración y Talleres: Santa Cruz, 17. - Teléfono. 2158

## Excepciones en un pebeto celta resaca terto en Crepe

ZARAGOZA, 27. -- En el poblado celta que ha sido descubierto en el término municipal de Caspe se han encontrado varios túmulos sepulcrales y hogares, cuya estructura y composición ha podido estudiarse perfectamente. Constantemente se encontraban objetos de cerámica y vasos de cerámica.

## Unidades de la VI Flota norteamericana visitarán Barcelona

Varios dragaminas llegarán el día 9 a San Fernando, continuando a Sevilla

BARCELONA, 27. -- Para el próximo día 9 de enero tiene anunciada su llegada al puerto de Barcelona una división de la VI Flota norteamericana.

Componen dichas unidades el portaaviones "Midway", de 45.000 toneladas, dos cruceros, varios destroyers, submarinos y un transporte de abastecimiento. El total de jefes, oficiales y marinería suman cerca de 3.500 personas.

Manda la Flota, que actualmente está en uno de los puertos del Mediterráneo, uno de los más prestigiosos jefes y almirantes, que combatió en la guerra del Pacífico y últimamente en Corea, y también figuran varios jefes, oficiales y marinos que han estado en este último teatro de operaciones.

En honor de los visitantes se organizarán diversos actos. (Cifra).

### BARCOS YANQUIS, EN EL GUADALQUIVIR

SAN FERNANDO 27 -- El Estado Mayor de este Departamento Marítimo ha facilitado una nota en la que participa que el próximo día 9 llegarán a Sevilla los dragaminas norteamericanos "Strive", "Taken", "Tumult" y "Pigeon".

En el primero de ellos enarbola la insignia de comandante de la 32.ª División de Mines el capitán de corbeta Mr. M. Pilkington. La dotación total de estos cuatro navíos es de trescientos ochenta y los hombres. Estos buques permanecerán en Sevilla hasta el día 15 de enero.

Asimismo, se espera la llegada a Málaga del buque de desembarco de tanques "Chilton" que manda el capitán de navío Mr. Woodbury, comandante de la 21.ª División de Transportes de los Estados Unidos, e igualmente se esperan otras unidades navales, con un total de seis buques, 118 oficiales y 1.605 hombres entre personal de suboficiales y marineros.

Según la expresada nota, ninguno de estos buques de la Flota norteamericana está habilitado para saludos al cañón. (Cifra).

### AUMENTA EL COMERCIO EXTERIOR

MADRID, 27. -- En el pasado mes de septiembre el comercio exterior de España alcanzó un total de 238 millones de pesetas oro, de los que 152 corresponden a importaciones y 86 a exportaciones, con un saldo a favor de las primeras de 76 millones de pesetas oro. La Dirección General de Aduanas, que ha facilitado estos datos, dice que hace un año el saldo fue de ocho millones de pesetas a favor de las exportaciones.

En el período enero-septiembre del año actual, las importaciones han alcanzado un total de 1.239 millones de pesetas oro, y las exportaciones, 1.011 millones, con un saldo de 228 millones de pesetas oro a favor de las importaciones. (Cifra).

### IMPORTANTE DONATIVO A UN SANATORIO ANTITUBERCULOSO

BILBAO, 27. -- Un donativo de 80.000 pesetas ha recibido el gobernador civil, de una persona que desea permanecer en el anonimato, con destino a la ciudad sanatorial antituberculosa de Santa Marina, en la que hay 750 enfermos. (Cifra).

### PROXIMAS NEGOCIACIONES HISPANO-SUIZAS

Próximas a celebrarse negociaciones comerciales con Suiza, se pone en conocimiento de cuantos organismos oficiales, sociedades y particulares estén interesados en

el intercambio comercial con aquel país, que pueden dirigirse por escrito (en tres ejemplares) a la Subsecretaría de Economía Exterior.

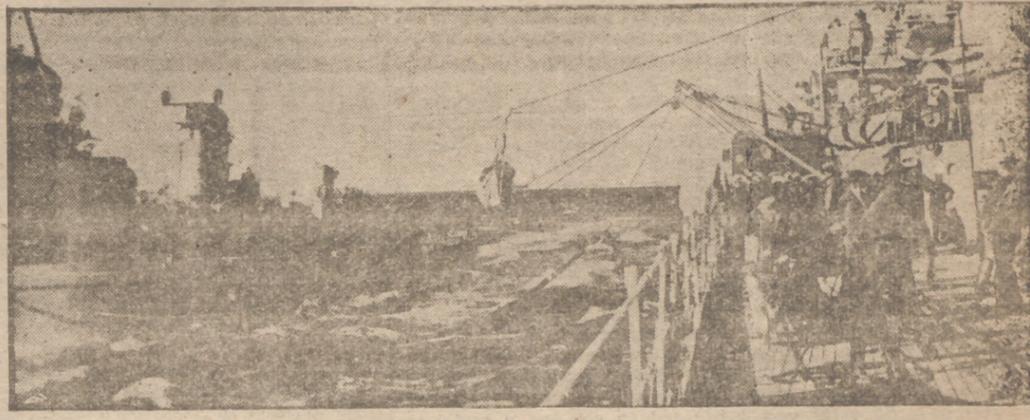
## COREA, punto a discutir entre Churchill y Eisenhower

### El «premier» celebra una reunión urgente con su Gobierno en Londres



### Mussadeq, enfermo de gravedad

TEHERAN, 27. -- El jefe del Gobierno persa, doctor Mussadeq, ha sufrido hoy varias hemorragias y se encuentra muy débil. Se le ha prohibido recibir visitas. (Efe).



## Importantes maniobras de las flotas aliadas en el Mediterráneo

Las flotas de la NATO participan actualmente en las más grandes maniobras navales que se han realizado en el Mediterráneo después de la guerra. He aquí al destructor americano "Roan", cuando se aprovisiona de carburante en el mar desde el buque "Des Moines". (Foto Keystone)

## Una afortunada gestión de nuestro gobernador civil en Bi bao

El señor Posada Cacho regresa muy satisfecho de la solución dada al abastecimiento de aguas a tres pueblos de Mena

Como anunciamos a nuestros lectores en el número anterior, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, se trasladó ayer a Bilbao para celebrar una reunión con el alcalde de dicha capital, señor Zuazogitia, y los de los pueblos burgaleses de Partearroyo, Ribota y Hornes, a fin de tratar del abastecimiento de aguas a los mismos, que el Ayuntamiento de Bilbao ha de facilitar como compensación de los perjuicios que la trada de aguas a Bilbao les ha ocasionado.

El señor Posada Cacho regresó muy satisfecho del resultado de su visita, encantado del extraordinario recibimiento que le dispensó el Ayuntamiento bilbaíno y gratamente impresionado de las perspectivas del problema, ya que se ha dado al asunto una solución plenamente satisfactoria.

## Empeora el estado del patriarca de Venecia

VENECIA, 27. -- El estado del monseñor Agostini, patriarca de Venecia y que debería recibir el capelo y birrete cardenalescos del papa de Su Santidad, ha empeorado. Los médicos dicen que su estado es muy grave.

Desde ayer se encuentra en estado semi-inconsciente. En todas las iglesias de Venecia se ofrecen misas para pedir por su restablecimiento. Recibió la extremaunción el día 18. (Efe).

LONDRES, 27. -- En altas fuentes británicas --según la United Press-- se cree que la decisión de Churchill de entrevistarse con el general Eisenhower, antes de que éste ocupe la presidencia, es debido al deseo británico de compartir la dirección sobre el rumbo futuro de la guerra de Corea.

Churchill saldrá para Nueva York, el próximo miércoles, llegará el 5 de enero y estará en Nueva York un par de días, pero se espera que celebre extensas entrevistas con el presidente electo, Eisenhower.

Se dice que los puntos principales de las conversaciones serán los siguientes:

1) Corea y el plan de acción que Eisenhower pueda haber formulado como resultado de su viaje a la zona de guerra y las consultas que han seguido a dicho viaje.

2) La cuestión de si un nuevo acercamiento a los soviets, posible mente una reunión de los jefes de Gobierno, podría ser beneficiosa.

3) La defensa de Europa tratando de la inclinación de Inglaterra y otras naciones europeas a reducir sus programas de rearme.

### CHURCHILL Y LA ENTREVISTA CON STALIN

WASHINGTON, 27. En fuentes dignas de crédito --según la United Press-- se dice hoy que el primer ministro, Churchill, informará al general Eisenhower en Nueva York el mes que viene de que desea asistir a cualquier conferencia con Stalin. Se señala, no obstante, que Churchill no tiene

(Pasa a páginas centrales)

Je a la zona de guerra y las consultas que han seguido a dicho viaje.

2) La cuestión de si un nuevo acercamiento a los soviets, posible mente una reunión de los jefes de Gobierno, podría ser beneficiosa.

3) La defensa de Europa tratando de la inclinación de Inglaterra y otras naciones europeas a reducir sus programas de rearme.

### CHURCHILL Y LA ENTREVISTA CON STALIN

WASHINGTON, 27. En fuentes dignas de crédito --según la United Press-- se dice hoy que el primer ministro, Churchill, informará al general Eisenhower en Nueva York el mes que viene de que desea asistir a cualquier conferencia con Stalin. Se señala, no obstante, que Churchill no tiene

(Pasa a páginas centrales)

## Laurel de Yagüe

UNA magnífica colección de poemas de BONIFACIO ZAMORA, que, con ilustraciones del gran pintor JESUS DEL OLMO, va a publicar "LA VOZ DE CASTILLA" desde el primero de enero.

Lea en nuestras columnas esta estupenda colección de poemas, inéditos, de nuestro gran poeta BONIFACIO ZAMORA, en los que se glosa y exalta la heroica figura del llorado general, benefactor de Burgos.

Desde primero de año, "LAUREL DE YAGUE" en nuestras columnas.

## José María Pemán escribe para LA VOZ DE CASTILLA

UN telegrama lacónico nos comunica que Bertrán Russel, el elegante filósofo inglés, se ha casado por cuarta vez, a la edad de ochenta años. El telegrama, por esa rutina periodística de las fórmulas convencionales, añade, para terminar, que Russel, al salir de la ceremonia, "no hizo declaraciones". Realmente no se comprende bien qué "declaraciones" se esperaban de él en ese momento. Russel, como todos recuerdan, ha obtenido el premio Nobel. Claro que no ha sido por esto de su boda. Esto hubiera, acaso, merecido otra clase de recompensas de tipo más militar y heroico.

Russel, el amabilísimo filósofo, ídolo de la buena sociedad londinense, como suele llegar a serlo todo el que le maltrata con "humor", es uno de los casos reveladores de la inagotable fertilidad de recursos británicos para evadirse del pesimismo y angustia de esta época. Cuando ha llegado esa gran Invasión de la "angustia" que de tal modo ha descoyuntado las imaginaciones francesas, Inglaterra estaba ya prevenida con una serie de cojinetes blandos, aislantes. Tenía fabricados el "spleen", el club, el humor, el "fillet", el "whisky": es decir, una serie de cosas medias y poco comprometidas que le ganaban el terreno al radicalismo de la "angustia" total. París, ante la catástrofe de la civilización, optó por dejarse sus largas barbas existencialistas. Londres, al revés, se afeitó mejor que nunca y se previno a que la "angustia" lo

sorprendiera emborrachándose en el butacón de cuero de un "club". Claro que, a veces, el que es suficiente para alejar la angustia y pro-"club" estaba frío porque escaseaba el combustible para la calefacción. Pero no solía dar la casualidad de que al mismo tiempo faltara también el "whisky" para la calefacción interior. Y si todo faltaba, quedaba todavía esa media calefacción intelectual que es "el humor" que templó, por lo menos, los radiadores del espíritu.

Bertrán Russel es un tipo exactísimamente fabricado para esta clase de irónico y elegante optimismo. Ya en la historia lo había ensayado Toynbee, que les aseguró a sus tertulianos de club que la catástrofe no era tan inevitable, porque probablemente todas las civilizaciones ocurridas en el mundo eran ensayos y tanteos de esta occidental, que es la que va a quedar. Parece que no necesitó menos borradores la naturaleza para producir un lagarto o un murciélago. No es extraño, pues, que haya tenido que producir tantos brahmanes, fakires, sacerdotes y peripatéticos para acabar perfilando al propio Toynbee y su tranquilidad sonriente. Los mismos dramaturgos, aunque parezcan a veces angustiados y amargos, tienen lista su salida de optimismo. El "Cocktail Party" de Eliot, predica algo que no se sabe muy bien lo que es, pero que quiere infundir en el público una cierta seguridad ultraterrena. Y la propia preocupación de Priestley por la idea del "tiempo" no es tan disolvente como algunos han creído. Priestley quiere restañar la trágica "herida del tiempo" con la certeza de que, en el fondo, es una ilusión y todo ocurre a la misma hora: idea bastante parecida a la de la eternidad teológica. (Pasa a última página)

## Russel ante la angustia

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Hoy, día de los Inocentes

Hay que reconocer que la "inocentada" está de capa caída. La jornada pasa casi desapercibida. Son muy pocos los que agilizan el ingenio para buscar tres pies al gato del engaño en la graciosa impunidad de la fiesta, que en algunas ocasiones tenía muy poco de graciosa, pues se forjaban inocentadas que traían a mal traer a las víctimas durante una temporada.

¿A qué se debe el caso de la "inocentada"? Seguramente abriríamos una encuesta y no se llegaría a ninguna conclusión aceptable. Puede ser que la complicación de la vida moderna, con sus imperativas exigencias de esfuerzo y desgaste de energías y de inteligencia no deje espacio para bromas y ya nadie se ocupe de organizar y preparar bromas a los amigos, aunque fueran pesadas. También es posible que las gentes no aguanten con sentido del humor las "inocentadas", enfadándose demasiado. El caso es que usted puede ir hoy con bastante tranquilidad, casi seguro de que a nadie se le ocurrirá gastar una broma aprovechando el día. En cambio se ha puesto de moda —quizás no sea más que la clásica vuelta del baúl— el que las mujeres lleven la iniciativa en los bailes, sacando a los ciudadanos a la pista. Menos mal que la cosa no dura, que donde no, estábamos aviados. Esta excepción permite valorar ciertas oscuras tragedias, y más vale aprender pasando por la experiencia de estar una tarde entera sin que a nadie se le ocurra mirarnos. En fin, que a los que se sometan al cambio les resulte leve y tengamos la fiesta en paz.

### Información militar

#### AUDIENCIAS DEL CAPITAN GENERAL DE LA REGION

El capitán general de la Región,

#### COLISEO

Hoy, a las 5:30, 7:45 (numeradas) y 11 noche  
EXITO TRIUNFAL

de la más extraordinaria realización "Universal" de todas las épocas



DIRECTOR: BAUL WALSH  
Un caudal de emociones!  
Un mundo de maravillas!

#### GRAN TEATRO

Hoy, a las 5:15, 7:45 (numeradas) y 11 noche  
La más gigantesca realización del siglo!

### Sansón y Dalila

Es un film Paramount  
Un monumental espectáculo bíblico  
Inmensa. Grandiosa. Espectacular. Suntuosa

#### CALATRAVAS

Hoy, a las 5, 7:45 y 11 noche  
INSUPERABLE DOBLE  
Contrabandistas de bríos antes.  
Un film de inesperadas sorpresas y grandes emociones, y  
Nortea de mis amores  
Una gran película, como se precian las aventuras, el amor y las canciones, con Luis Aguilar

V. DOMINGUEZ ISLA, teniente general Alcubilla, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Comandante Purón, de la Maestranza y Parque de Artillería; comandante Martínez Caicedo, del Parque Regional de Vestuario de Intendencia; comandante Dallo, de la Comisión de Caballeros Mutilados por la Patria; comisión de HH. maristas; capitán Cazorta, de Construcciones Militares; coronel Alonso, de la Comandancia de Obras; teniente coronel Aguirre, de Construcciones Militares; comandante Herrera, del Regimiento número 8 de Montaña; comisión de HH. de la Caridad, del Colegio de Saldaña; delegado provincial de Trabajo, señor Varona; fiscal de la Audiencia, señor Fernández Villamil; comandante Urbano, del Regimiento de Fortalezas número 2; teniente coronel Pérez López, jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, y coronel González García, jefe del Noveno Tercio de la Guardia Civil.

#### ASCENSOS

Es promovido al empleo de teniente coronel de Ingenieros el comandante don Francisco Fontanals y Barón, de la Academia de Ingenieros, donde queda destinado en comisión hasta el 15 de septiembre próximo. Al empleo de comandante de Ingenieros, los capitanes don Antonio Santamaría Ormazábal y don Luis de Arriba Palacin, de la Agrupación de Movilización y Prácticas de Ferrocarriles y Parque Central de Ingenieros, quedando disponibles forzosos en la VI Región Militar (plazas de

#### AVENIDA

Hoy, a las 5:30, 7:45 (numeradas) y 11 noche  
EXITO EXTRAORDINARIO de la más audaz, sensacionalista y excepcional producción 20th Century Fox de esta temporada

#### Correo diplomático

Tyrone Power, Patricia Neal  
Las sorpresas más imprevistas y las mayores emociones, en un film de palpitante interés e inteligencia

#### CINEMA REX

Hoy, de 3:30 a 7:15 (continua), 7:45 (numeradas) y 11 noche  
EXCEPCIONAL DOBLE  
La tía de Carlos  
Mil carcajadas por segundo, algo inesperado; risas, risas y más risas, y  
La llave maestra  
Una película de intrigantes aventuras

Miranda de Ebro y Burgos, respectivamente).

Por haber terminado con aprovechamiento los estudios del primer período de formación militar, se nombra alférez aspirante director de música al caballero cadete don Rafael Frühbeck Frühbeck, el que pasará a efectuar el segundo período de formación profesional para las prácticas de mando, administración y perfeccionamiento de la Dirección Artística al Regimiento de Infantería León número 38.

#### DESTINOS

Al Hospital Militar Central "Gómez-Ulloa", como diplomado en Cirugía, el comandante médico don Mariano Sánchez Toro, del Hospital Militar de Burgos. A la Subsecretaría del Ministerio del Ejército, el comandante de Oficinas Militares don Julio González Redondo, del E. M. del VI Cuerpo de Ejército, y al citado Estado Mayor, el teniente y ayudante de Oficinas Militares don Casimiro Martínez Pardo y don Hermenegildo Cantero Perosanz, de los Gobiernos Militares de Burgos y Lérida, respectivamente.

#### GOBIERNO MILITAR

##### Citación

Para notificarle un asunto que le interesa, deberá presentarse con la posible urgencia en la Secretaría de este Centro el paisano Isaias Alberto Ferrándiz Fernández.

#### Ayuntamiento

Prosiguiendo la labor encomendada al Laboratorio, en relación con las aguas de las fuentes públicas, el señor director comunica lo siguiente:

"Los análisis químicos y bacteriológicos practicados diariamente en las aguas de toda procedencia que surten a las fuentes públicas, han dado durante la semana pasada resultados satisfactorios, reuniendo, por tanto, buenas condiciones de potabilidad".

#### Información sindical

#### SINDICATO PROVINCIAL DE LA CONSTRUCCION, VIDRIO Y CERAMICA

Se pone en conocimiento de todos los contratistas, maestros de albañilería y mosaistas, pueden pasar por las oficinas de este Sindicato a retirar un suplenido de cemento que se encuentra a su disposición.

Este reparto caduca a los cinco días de su publicación. Burgos, 27 de diciembre de 1952.

#### SALA DE FIESTAS

DE 1 A 2,30: BAILE VERMOUTH DE INOCENTES. 3,30 Y 5:30: CONCIERTO Y ATRACCIONES. 7,30: EXTRAORDINARIO BAILE DE INOCENTES. 11,30: CONCIERTO Y ATRACCIONES.  
Presentación de Mariema (vocalista), con Eluly Grancha, Linda del Valle, Hermanos Montemar, Truchado y su Orquesta Internacional

#### RESTAURANTE

### GAONA ANGULAS

Y PLATOS VARIADOS  
TODOS LOS DIAS

#### Registro Civil

##### NACIMIENTOS

Jesús Ubierna Saramo, María del Jesús Mingo Barrocal, Jesús Francisco Sáiz Martínez, Ricardo Jesús Hernández González, María Jesús Natividad, Adoración Hernández Alonso, Rosa Remuncio Sáiz, Purificación Peña Lozano, Martina Bazón Arce, Natividad Gallo Hidalgo, Pedro Caballero Francés.

##### DEFUNCIONES

Florentino Pardo Martín, de 25 años, de Melgar de Fernamental; Clara García Lozano, de 59 años, de Quintanapalla; Ciriaco Anestegui, de 74 años, de Navarra; Carmen Consuelo Gallo Cono, de 9 meses, de Burgos; Agustín Miguel Santolalla Sedano, de 6 meses, de Burgos.

##### MATRIMONIOS

Eduardo Villanueva Villanueva con Casilda García Meta, mañana, a las doce y cuarto, en San Cosme y San Damián; Joaquín Miravallés García con Eloisa Villalón González, mañana, a las diez, en San Cosme y San Damián.

## Cartelera

GRAN TEATRO  
"Sansón y Dalila" (3).  
AVENIDA:  
"Correo diplomático" (3).

COLISEO CASTILLA  
"El mundo en sus manos" (3).  
REX

"La tía de Carlos" (3) y "La clave maestra" (2).  
CALATRAVAS

"Nortea de mis amores" (2).  
"Contrabandistas de brillantes" (1).  
CINE CORDON

"Oteló" (3R).  
POPULAR CINEMA  
"Oteló" (3R) y "Te confío a mi novia".

Los números que figuran en paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosos.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

## CINE CORDON

¡CADA DIA! AUMENTA EL EXITO DE

### OTELO

Según el drama de William Shakespeare  
ORSON WELLES  
DIRECTOR Y PROTAGONISTA  
Suzanne Michael Robert  
CLOUTIER · MacLAMOIR · COOTE  
Gran premio de Cannes.  
"Cinematográficamente es grandilocuente el "Oteló" de Orson Welles, desmesurado, casi delirante... Copiado de la crítica de esta película del "A B C", día 26 del actual.  
SESIONES: 5,15, 7,45 y 11 noche  
NO DEJE USTED DE ADMIRAR ESTA SUPERPRODUCCION  
Popular Cinema EL GRAN ACONTECIMIENTO DE LA TEMPORADA  
SESION CONTINUA DE 4 A 11 NOCHE  
OTELO y Te confío a mi novia  
Por Orson Welles. (N. T. y T.)

## Sucesos de ayer a hoy

### Atropellada por un ciclista

La señora Pilar Villaescusa, con domicilio en San Lesmes, 13, fue atropellada por un ciclista que le produjo contusión en la región glútea e inguinal derecha, de pronóstico leve.

### Lesiones leves

Ayer fueron asistidos en la Casa de Socorro de lesiones leves las siguientes personas:

María Quintana Gamarta, de 22 años. Extracción de un cuerpo extraño en la cara palmar de la mano derecha. Casual.

Tomás Igúes Rueda, de 35 años, herida contusa en el dedo índice de la mano derecha. Con la portezuela de una camioneta.

## LA BATERIA MEJOR?

### Ender

LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL  
Vitoria, 10 — Teléfono 1324

### Radio Castilla

#### PROGRAMA PARA HOY

Sobremesa  
13,45: Astronomía Santoral, "Una tarde de mayo", Adams, Banda. "Junto a las palmeras", Ovejero, Orquesta. "Lágrimas de amor", Truchado, C. Veraeruz. "La estrella de Egipto", Moraleda C. Gómez. "Mi María José", Pérez Flor, M. Visconti. "¿Porqué disminuas?", Frutos, Idem. — 14,10: Información: "La copia nueva", Quiroga, L. Ortega. "Cante y pasión", Quintero, M. Caracol. "Oh, mamá mamá", Chester, Mantovani. "Para tí", Burke, Idem. — 14,30: Conexión con Radio Nacional. — 14,45: Música selecta. — 15,10: Crismon. Emisión de A. C. — 15,30: Cierre Tarde

18,30: La Baraja musical (R. de Radio Madrid). — 19,00: Carrusel Deportivo Terry. (Idem. Idem). — 20,00: Cierre.

#### Noche

21,30: Música sinfónica y de ópera. — 21,45: "Besos en la oscuridad", Michel, Orquesta. "Charmaine", Pollack, Idem. — 22,00: Conexión con Radio Nacional. "Sevillana", Peguiri, Orquesta. "Viento de otoño", Idem, Idem. — 22,30: Información. Música moderna. — 23,00: Emisión deportiva. — 23,15: "El fandango del candil", Grados, Piano. "Marina", Arrieta, Varios. — 23,45: Cierre.

### Farmacias de guardia

Señor González Iglesias, San Pastor, 7, y señor García G. Rebollo, plaza de Vega, 13.

### Estancos de guardia

Plaza de Miguel Primo de Rivera, San Juan, San Gil, Avenida del Generalísimo, Merced, Madrid y Santa Clara.

### Cupón Pre-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 619, y con 5 pesetas, todos los terminados en 19.

### A PLAZOS

Relojes  
FABRICACION SUIZA  
CON CERTIFICADO DE GARANTIA  
PIDA CATALOGO GRATIS  
APART 678  
ROVAL MADEIRA

# CRONICA de la CIUDAD



## El Paseo del Espolón

(Continuación)  
El 5 de mayo del mismo año, el señor Horcasitas dió cuenta al Ayuntamiento de la siguiente orden del conde de la Florida, jefe de Gobierno de Carlos III.

"Habiendo dado cuenta al rey del acuerdo de la ciudad, dirijido a solicitar la aprobación del plano del que ha pensado hacer a orillas del río Arlanzón, en la carretera principal de Bayona, tomando las distancias que median entre los dos bellos puentes de San Pablo y Santa María, y a que se concedan en él las estatuas del conde soberano de Castilla, Fernán González, hijo de esa ciudad, y de los reyes D. Fernando Primer que unió las coronas de Castilla y León, D. Alfonso Onzeno, coronado en ese Real Monasterio de las Huelgas, y don Enrique Tercero nacido en esa ciudad como también algún auxilio de gastos de la obras, no solo ha venido su majestad en aprobar dicho plano, y en conceder generosamente las cuatro estatuas referidas de las que antes adornaban el Real Palacio de Madrid, y veinte y cuatro mil Rs., que se darán en tres veces para ayuda de conducir las y colocarlás, sino que me ha mandado que en su real nombre de las más expresivas gracias a ese Ayuntamiento manifestándole la complacencia que le merecen la actividad y celo con que se dedica a hermosear su pueblo, tan recomendable por sus circunstancias, y a conservar y transmitir a la posteridad la memoria de sus augustos predecesores. Lo que participo a V. S., para que a su Real Orden lo haga así presente a ese Ayuntamiento; Dios guarde a V. S. Ms. An. Aranjuez, a primero de mayo de mil setecientos ochenta y ocho. El conde de Florida Blanca, señor Intendente correidor de la ciudad de Burgos".

En vista de la anterior orden, se tomó por el Ayuntamiento el siguiente acuerdo:  
"Teniendo presente la excesiva y generosa distinción que ha merecido a S. M. ese afecto de la poderosa protección de S. E., se acordó el que se responda, tributando las más expresivas gracias, asegurando a V. E. será perpetua en la memoria la gratitud de la ciudad a favor y honor que tan generosamente le ha dispensado, rogando al mismo tiempo a dicho Excmo. señor, se sirva ponerlo a L. R. P., de S. M. y hacerle presente lo mucho que se ha gloriado y gloria de la extraordinaria merced que ha debido a Su Real Piedad exponiéndole con expresiones, las más rendidas que parezca correspondiente".

En la primavera se da principio a la construcción de los jardines por una longitud de 1.100 pies, y en vista de que el autor del proyecto, señor González de Lara, comunicó al Ayuntamiento que por sus muchas ocupaciones en Madrid, no podía dirigir y encargarse de las obras, se acordó sacar a subasta el plan, y pedir el permiso correspondiente a la Real Academia, contestó que no se admitiese proposición alguna de maestro que no fuese académico, con el fin de que se realizasen las obras con la perfección, seguridad y hermosura que correspondían.

La Corporación Municipal envió a Madrid a dos de sus empleados para que se hicieran cargo de las estatuas concedidas, que inmediatamente fueron trasladadas a Burgos, dando comienzo el expediente para adquirir la piedra para los pedestales y proceder a la construcción de los mismos.

Se acordó que los cuatro reyes se colocasen formando cuadro frente a las Casas Consistoriales, y fue tal la demora en su colocación, que no se efectuó hasta el otoño de 1795.

CARMONA  
(Continuará)

## CARNET DE SOCIEDAD

### ACTO PIADOSO EN SUFRAGIO DEL CONDE DE CASTILFALE

Con motivo de cumplirse el quinto aniversario del fallecimiento del conde de Castilfales, se celebró ayer, en la capilla del Hospital de San Juan, una misa por el eterno descanso del alma de tan cristiano caballero.

Ofició el capellán del establecimiento, don Gonzalo Izquierdo, quien al final rezó un responso. Asistieron en representación de la familia la marquesa de Castrofuerte y los miembros del Patronato, presididos por el alcalde accidental, don Fernando Dancausa.

A la condesa viuda de Castilfales se la envió un telegrama a Gádiz, renovándole el pésame de la ciudad.

### PRIMERA COMUNION

El viernes, en la iglesia de la Merced, recibieron, por primera vez, a Jesús Sacramentado diecisiete soldados del Regimiento de Caballería. Ofició el capellán del Cuerpo, don Eloy Moral, asistiendo el coronel, jefes y oficiales del mismo y señoras de la Cofradía de Santiago.

Se obsequió a los soldados con un desayuno extraordinario en el cuartel, y las damas de Santiago repartieron a los nuevos comulgantes sendas medallas de plata.

### LOS BAILES DE LA SOCIEDAD DEPORTIVA

Esta Sociedad continuará celebrando sus bailes en la acogedora y recién inaugurada Sala de Recreo de sus instalaciones; y a tal fin hoy, domingo, tendrá lugar un animado baile desde las seis y media hasta las nueve y media de la tarde, conforme a las bases publicadas oportunamente. Es decir, que los señores socios deberán proveerse de la tarjeta de cinco pesetas para tener acceso a la sala.

### BODAS DE ORO SACERDOTALES

Con motivo de cumplir sus bodas de oro de la celebración de la primera misa de don Javier Núñez y Núñez, hoy en el Convento de M.M. Trinitarias de esta capital, tendrá lugar, a las once de la mañana, una solemne, cantada por la Comunidad, en la que ocupará la cátedra sagrada el doctor don Domiciano Pérez Lerones, profesor del Seminario de San Jerónimo. Al final de la misma, por concesión benigna de S. S. el Papa, todos los asistentes al acto podrán recibir la bendición papal y ganar indulgencia plenaria, con las condiciones acostumbradas. Terminará el acto con un solemne Te Deum.

## PERDIDA

el día 25, sortija, calle Santander-San Lorenzo. Gratificaré. Santander, 13, 2º

MÁS QUE CINE... UN DOCUMENTO PARA LA HISTORIA.

## OPERACION CICERON

### LA IGLESIA Y LOS DIAS

#### Las inocentadas y los Inocentes

Es hoy el día de las inocentadas. Ocasión de probar la habilidad de unos y la simpleza de otros; a ver quién se la pega a quién.

Un poco traída por los pelos nos parece esta navideña costumbre relacionada con la fiesta litúrgica de los Santos Inocentes. Mientras hoy todo se ve en vuelto en risas y gracias de engañadores y engañados la liturgia recuerda aquella horrible y sangrante escena, cuando en los alrededores de Belén, multitud de niños, inocentes como palomas, fueron arrancados de los brazos de sus madres para caer degollados por la espada de los verdugos.

La soberbia herida no conoce límites en la venganza. Herodes, rey-zuelo de Judea, se ha enterado de que ha nacido un niño vaticinado por los profetas para ser el rey de Israel. Hace lo posible por enterarse, a través de los Magos de Oriente, dónde se halla ese niño para ir el mismo a adorarlo, según dice de palabra; para hacerle desaparecer como enemigo del trono, como piensa en su interior.

Las cosas no salieron a Herodes conforme a sus perversas intenciones. Los Magos son advertidos por revelación celestial de que el propósito del rey es matar al Niño recién nacido. Así, pues, ellos han de volver por camino distinto al que traían.

Pasado algún tiempo, Herodes se da cuenta de que los Magos no han cumplido su promesa de volver por allí para inculcarle. Y estalla la cólera. Según los cálculos, el niño prodigioso no ha cumplido aún los dos años. La medida, pues, se presenta fácil. Manda a sus verdugos que recorran la región de Belén y maten sin piedad a todos los niños hasta la edad de dos años. Así, necesariamente, según sus cálculos, habría de caer el que había nacido para ser rey de los judíos.

Herodes ha pasado a la historia como el prototipo de la venganza sangrienta y canallesca. Los niños de Belén, felices hoy en el cielo son recordados por la humanidad con sentimiento de simpatía y de ternura.

DAMIAN PEÑA.

### CULTOS RELIGIOSOS

#### ASOCIACION DE LOS JOVENES DE ACCION CATOLICA

Durante los días 29, 30 y 31 del corriente mes se celebrará en el

Seminario Metropolitano de San Jerónimo el anunciado cursillo de acólitos para aspirantes de Acción Católica de todas las parroquias y colegios de la capital.

Las clases, dirigidas por el señor rector del Seminario y por nuestro consiliario diocesano, ayudados de seminaristas teólogos, darán comienzo a las once de la mañana, para los aspirantes mayores (10 a 14 años), y por la tarde, a las ocho, para aspirantes mayores (14 a 16 años).

Se ruega la más puntual asistencia de los aspirantes, que deberán acudir acompañados de sus respectivos delegados e instructores.

### MADRES TRINITARIAS

Cuarto domingo en honor de la Santísima Trinidad. Por la tarde, a las seis, exposición de Su Divina Majestad, rosario, trisagio cantado y reserva.

## Exámenes extraordinarios en la Escuela del Magisterio

Se pone en conocimiento de los alumnos de este centro, que por orden del Ministerio de Educación Nacional de 19 del corriente mes, publicada en el "B. O. del Estado" del día 12, se han concedido exámenes en enero próximo para aquellos a quienes faltan dos asignaturas para terminar carrera y las pruebas finales y que por consiguiente, los que encontrándose en esas condiciones deseen examinarse, deberán formalizar la matrícula hasta el día 7 inclusive del referido mes, en la Secretaría de esta Escuela, de diez a una de la mañana, advirtiéndoles que los que tengan pendiente de aprobación "Prácticas de enseñanza", para sufrir el examen correspondiente habrán de justificar en forma reglamentaria haberlas realizado durante el plazo establecido, y que los exámenes, que darán comienzo a partir del día 10, serán anunciados con la debida antelación en el tablón de anuncios de este Centro.

El mejor regalo... la Agenda 1953 que ha editado la Sección Femenina. Adquirirla en la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

**Sala de Fiestas** HOY, DE 1 A 2,30, GRAN BAILE VERMOUTH DE INOCENTES

De 7,30 a 10,30, EXTRAORDINARIO BAILE DE INOCENTES

No olvide que el día 31 celebra esta sala la tradicional cena de fin de año con un extraordinario baile.

Precio del cubierto, incluida entrada, servicio y reserva de mesa en pista, 150 pesetas.

Pida desde hoy su reserva para la cena, por ser las plazas muy limitadas.

¡¡LA SALA SE ENCONTRARA MAGNIFICAMENTE ENGATANADA!!

¡¡TODOS LOS ASISTENTES SERAN OBSEQUIADOS CON LAS CLASICAS UVAS!!

¡¡DESPIDA AL AÑO 1952 Y RECIBA ALEGREMENTE AL 1953 ACUDIENDO A LA FIESTA QUE LE OFRECE LA SALA!!

## CONSULTORIO MEDICO

**Clodoaldo Padilla**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
San Juan, 22 moderno. Tfno. 1855

**Doctor Renedo**  
CIRUJIA - VIAS URINARIAS  
Concepción, 12. - Teléfono 2366  
De 12 a 1'30

**SANATORIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA BLANCA**  
CURAS DE REPOSO  
Enfermedades de Medicina general  
Pisones, 33 - Tfno. 2323 - BURGOS

**Doctor VILLA**  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Cirujía general - Rayos X  
Calera, 15, primero  
Vitoria, 36, 3º - Teléfono 1591

**L. Rodriguez Pascual**  
PIEL - SIFILIS  
Especialista diplomado  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
S. Pablo, 6, 1º, izda. Tfno. 2946

**F. URRACA**  
OCULISTA  
LA INOCENTADA

**G. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
DE LOS SERVICIOS DE SANIDAD DEL ESTADO  
PLAZA MAYOR 2.º TEL. 1506

**S. ARIAS**  
Cirujía general y Vías urinarias.  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5  
Vitoria, 10 - Teléfono 2218  
CLINICA: San Pedro Cardena, 23

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrancas y Cruz Roja

**ACITORES (Hijo)**  
PUERICULTOR TITULADO  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
De 12'30 a 2 y 3 a 4  
Puebla, 35 - Teléfono 2112

**D. MARTIN**  
VARICES - HEMORROIDES  
ENFERMEDADES ANORRECTALES  
Consulta, todos los meses, de 24 al 30. Calle Vitoria, 21. Burgos

**V. OJEDA CARCEDO**  
Aparato digestivo y nutrición  
Análisis clínicos. Rayos X  
Metabolimetría.  
Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5  
Vitoria, 20, 1º. - Teléfono 196

MÁS QUE CINE... UN DOCUMENTO PARA LA HISTORIA.

## OPERACION CICERON

¿Recibe usted «LA VOZ DE CASTILLA» puntualmente?

A fin de conocer y, en su caso, corregir todos los posibles defectos de distribución de este periódico, rogamos a nuestros suscriptores y corresponsales que cuando observen alguna deficiencia nos envíen el presente cupón, señalando aquella con el mayor detalle.

Don. \_\_\_\_\_ que vive en \_\_\_\_\_ Calle, \_\_\_\_\_ nº. \_\_\_\_\_ no recibe el periódico puntualmente, sino que \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Firma)

**AMBULANCIA SANITARIA**  
TRASLADO DE ENFERMOS  
Teléfonos: 2210 y 2326

¡Mujer! Prepárate para ser verdadera ama de tu casa. Asiste a la Escuela de Hogar de la Sección Femenina cumpliendo el Servicio Social.

Estos anuncios se reciben en esta Administración



# DE LA CIUDAD Y LA PROVINCIA



## El pueblo de Sarracín tributa un homenaje a su hijo predilecto el obispo de Orense, doctor don Angel Temiño

El vecindario de Sarracín, pueblo donde nació el obispo de Orense, doctor don Angel Temiño, le rindió ayer un cariñoso homenaje, al que se sumaron autoridades y vecinos de los pueblos limítrofes.

A las nueve y media de la mañana llegaba a la localidad el doctor don Angel Temiño, acompañado de los canónigos don Mariano Barriocanal, don Manuel Ayala, don Demetrio Mansilla, don Julio Díez y Díez y el beneficiado don Gerardo San Martín.

El prelado fué recibido a la entrada del pueblo por las autoridades y vecindario, dándole la bienvenida el alcalde, don Máximo Ortega, en nombre del Ayuntamiento y vecinos, volteándose las campanas y vitoreándose al señor obispo. Seguidamente se dirigió la comitiva a la ermita del Santo Cristo de los Buenos Temporales, donde se celebró una misa de pontifical, oficiada por el obispo, quien tenía de presbítero asistente al señor Barriocanal; de diáconos de honor, a los señores Mansilla y Ayala, y de misa, al párroco de Arcos, don José López Hortiguera, y al de Saldaña de Burgos, don Julián Galiana.

De maestro de ceremonias actuó el prefecto de la Catedral, don Julio Díez y Díez, cantando la misa el coro de las Juventudes parroquiales, concurriendo al acto numerosos sacerdotes y seminaristas y el vecindario en pleno con sus autoridades.

Terminada la misa, se trasladaron todos a la iglesia parroquial, donde el doctor Temiño impuso el sacramento de la confirmación a cerca de un centenar de niños y niñas.

También bendijo una calle que lleva su nombre.

A las dos de la tarde se obsequió por el pueblo al señor obispo y autoridades con un almuerzo en el domicilio del hermano del homenajeado, don Restituto Temiño, concurriendo la madre del prelado y hermanos. A los postres, el señor alcalde hizo entrega al prelado de un artístico pergamino, en el que se le nombra hijo predilecto de Sarracín, pronunciando un discurso ofreciendo el homenaje en nombre del pueblo, contestando el señor obispo con frases de agradecimiento por los actos que en su honor se celebraban.

Unas niñas declamaron unas poesías alusivas a los actos y cantando las virtudes y méritos del doctor Temiño. El párroco, don Andrés Rodrigo, también pronunció un discurso, congratulándose de poder contar entre los hijos del pueblo a una dignidad destacada en la Iglesia, y por fin dirigió unas palabras el maestro de Cofebar, que lo fué del nuevo obispo.

Terminados estos actos, se emprendió el regreso a la ciudad, despidiéndose con las mismas muestras de cariño que a su llegada.

Mujer! Encontrarás solucionados los problemas de tu hogar en la Agenda que edita la Sección Femenina para el año 1953.

### La cabalgata de los Reyes Magos

El portal de Belén se instalará en la escalera de la puerta Sarmental

Ya se están dando los últimos toques a la organización de la cabalgata de los Reyes Magos, que recorrerá las principales calles de la capital el lunes, día 5 del próximo mes de enero.

Este año volverá a instalarse el "belén" en la escalera de la puerta Sarmental de la Catedral, donde los Magos adorarán al Niño Dios y le ofrecerán incienso, oro y mirra, y los Grupos de Danzas del Orfeón interpretarán bailes, y los coros, villancicos.

EL BELEN DE LOS OBREROS DE ACCION CATOLICA Se pone en conocimiento del público, que el "belén" presentado por los obreros de Acción Católica en su Centro de la calle de San Juan, número 45, bajo, puede ser visitado todos los días, de 7 a 9 de la noche, y los días festivos, también, de 10 a 2 de la mañana.

### SE PRECISA

ASPIRANTE OFICINA Informes, esta Administración

**MONTE-LYS**  
El bar de los mariscos  
Sigue ofreciendo a su distinguida clientela la mejor calidad y mayor variedad que diariamente importa directamente de puerto.  
Visite Bar "MONTE-LYS" y se convencerá  
CORDON, 2. TELEFONO 2314

**TODA BUENA COMIDA**  
será mejor con un rico vino de BODEGAS BILBAINAS  
**VINA POMAL**  
**CEPA ORO**  
**CHAMPAN LUMEN**  
y como cierre, una copa de **CONAC ROUYER**  
legítimo francés, importado  
Representante: AGUSTIN SANTOS  
LAIN CALVO, 23, 3.º TELEFONO 2993

**MONTBLANC**  
Un obsequio que siempre se agradece

### Ultima hora deportiva

Un labrador de Belorado cobra 17.226 pesetas por su quiniela

En la última jornada se premiaron setenta y siete boletos en Burgos

La Delegación del Patronato de Apuestas Mutuas en Burgos nos comunica que en la jornada 12, han resultado premiadas las quinielas 454.614, de Villarcayo; 459.421, de Burgos, y la 459.682, premiadas con 871,10 pesetas, y con 13 aciertos 74 quinielas jugadas en Burgos, Villarcayo, Aranda, Miranda, Salas, Espinosa y Pedrosa.

La pasada semana se pagó en esta Delegación la quiniela de 13 aciertos de la jornada 11, que jugaba un modesto labrador, de Belorado, y que cobró 17.226,10 pesetas.

### Alemania venció ayer a España en rugby por 17-6

Dos saques españoles rebotaron en los paños. El partido se jugó en la Ciudad Universitaria

MADRID, 27. — Por 17 puntos a 6 ha finalizado el encuentro internacional de rugby entre Alemania y España, triunfo que han conseguido los jugadores alemanes, tras un magnífico encuentro.

El primer tiempo finalizó con el empate a tres puntos. En realidad, la victoria aunque correspondió a los jugadores extranjeros, no debió ser por tanta diferencia, ya que dos saques de los jugadores españoles (veron en los paños, uno de ellos en la misma escuadra superior y otro fué desviado por la parte alta de uno de los paños en el segundo tiempo y caso de realizarse el tanteo hubiera sido de 17 a 12).

De todas formas, el equipo nacional alemán de rugby, dió una gran impresión con su juego. Todos sus componentes son de una fortaleza extraordinaria y poseen buena estatura; sin embargo, estuvieron siempre o casi siempre en inferioridad en las salidas de las "melees", en que francamente dominaron los jugadores españoles, pero no supieron sacar provecho de las mismas.

## Campaña de Navidad

### SEPTIMA RELACION DE DONATIVOS RECIBIDOS EN ESTA JUNTA PROVINCIAL DE BENEFICENCIA PARA LA CAMPAÑA DE NAVIDAD

Suma anterior, 106.177 pesetas. Escuela de Trabajo, 200 pesetas; Banco de España, 500; don Dionisio Medina Baños, 100; don Enrique Alfambra, 10; doña Eleuteria Barbadilla de Barbero, 5; don Santiago Garrido, 100; una familia humilde, 5; don Santiago García, 15; don Luis Molinero, 5; anónimo, 10; un ingeniero, 100; Confitería Alonso, 50; Centro de Apostolado Castellano de Suboficiales y Clases, 100; un feligrés de San Esteban, 25; don Saturnino Luis Vicente, 100; Sociedad Benéfica de Conductores, 25; don Jerónimo Arcos, 100; señoras María Jesús y María Josefa del Río Ortega, 50; señores hijos de Saturnino Isasi, 25; don Honorato Martín Cobos y señora, 500; Papelería Merino, 100; Establecimientos Baraque, 100; empresa Fidel Royuela, 100; Agrupación de Carniceros, calle Avellanos, 500; don Jesús Pinedo Montoya, 1.500; Papelerías del Aranzón, 250; señores Calleja y Núñez, 250; don Isafas Hernando de Eibar, 25; don Ercandino Fontaneda, 40; don Teodoro Trilleros, 50; don Narciso Moral, 50; Novedades Valle, 50; Librería Granados, 100; Productores Patatas de Siembra, 200; Papelería Sedano, 25; Tejidos Neguri, 50; Comisaría de Po-

liza, 300; Industrias Paquin y Textiles Arlanza, 400; don José Luis Güemes Villanueva, 250; señora viuda de don Valentín Romeral de Aranda, 2.000; varios obreros de la Azucarera Arlanza, 70; Muebles Angulo, 100; Banco Español de Crédito, 500; don Abraham de las Heras, 100; Renedo, S. A., 1.000; don Isaac Martínez Mata, 100; Manufacturas de Vitoria, 50; Banco Central, 500; don Julio de la Puente Careaga, 100; Conservera Campofrío, S. A., 500; Sociedad Unión Artesana, 150; Cervecera del Norte, 200; Portolés y Cia., S. A., 1.000; don Emilliano Riduejo Riduejo, 250; don Jesús Arnáiz, 25; Bar Casa Pozano, 50; don Federico Fernández Trapa, 50; Valdivielso y Cia., 200; don Tomás Rodríguez, 500; don Domingo Illera Pérez, 1.000; funcionarios de la Delegación de Abastos, 150; funcionarios de la Delegación de Estadística, 125; Harinera San Juan, 500; Vaquero, 25; Nofta Brillante, 100; Bufolería y Patatas Fritas "El Abrigaño", 50; señores hijos de Mohner, 250; don Vicente Niño, 100; señor Martín y Cia., 500; Colegio de Agentes Comerciales, 200; don Santos Soria, 25; Tejidos Castellanos, 250; don Adolfo Cadabiz, 100; Bar Iturriga, 200; doña Anita Mata, 1.000; don Alfredo del Val, 30; don Juan Gómez, 100; don Natalio Cuevas, 150; Frio Industrial, 100.  
Suma y sigue: 124.892 pesetas.

### Rabé de las Calzadas

Con gran solemnidad se ha celebrado en esta parroquia el triduo de las "Cuarenta Horas" los días 16, 17 y 18.

Por la mañana, todos los días, misa de comunión y misa solemne. Por la tarde, completas, santo rosario, sermón trisagio y bendición. Durante el día se veían al Santísimo los vecinos del pueblo. El último día, comulgó todo el pueblo.

El día 18, a las cuatro y media, llegó el Excmo. señor obispo de Orense, don Angel Temiño, acompañado de su madre y hermanos, y el M. I. señor don Manuel Ayala. En otro coche llegaron don Elias Gutiérrez, profesor del instituto y señora (prima del señor obispo), y don José Velasco y señora.

El pueblo en masa y el Colegio en pleno le esperaban en el atrio de la Iglesia, donde habían levantado un hermoso arco, prorrumpiendo en vitores y aplausos.

El señor cura párroco presentó al señor alcalde, don Aquilino Barquín y concejales, al padre superior de los P.P. Paulés, párroco arcipreste de Tardajos, párrocos de Quintanilla y Cogollos y señor maestro, don Francisco Iglesias, dirigiéndose al templo, donde oraron unos momentos, tras adándose al cementerio, donde rezó un responso ante el panteón de sus antepasados.

A continuación comenzaron los cultos, en los cuales el señor obispo ofició de pontifical, dirigiendo su palabra a los fieles, exponiendo magistralmente el precepto de amor a Dios y al prójimo, rebatiendo los errores modernos que

dicen pueden separarse estos dos amores.

Seguidamente se trasladaron al Colegio, donde fueron obsequiados por la superiora y hermanas con un lunch.

A las nueve y media emprendieron el viaje de regreso a Burgos, siendo despedido anteriormente por el pueblo y autoridades.

Todos las tareas del hogar las resolverás fácilmente ayudándote con los consejos útiles que la Agenda 1953, editada por la Sección Femenina, te proporciona. Adquirla en la Delegación Provincial.

### Citación a los antiguos alumnos del Colegio La Salle

El hermano director y profesores del Colegio La Salle convocan a todos sus alumnos a una reunión extraordinaria que tendrá lugar en el citado centro el próximo día 30 a las ocho horas de su mañana. Todos los antiguos alumnos de La Salle se deben considerar invitados a ella por este llamamiento.

**CAMISAS**  
Y  
**CORBATAS**  
LO MAS NUEVO  
**CYLSA**  
Santander, 3 - Teléfono 2676

**FIESTAS DE SOCIEDAD**  
Tradicional en los próximos días.  
Acuda Vd. a ellas con un elegante traje de **SMOKING**  
listo para su inmediato uso, con sus accesorios completos.  
ADQUIERANOS HOY EN  
**Confeciones CYLSA**  
SANTANDER, 3 TELEFONO 2676

# INFORMACION del EXTRANJERO

Crónica de Londres

## Navidades muy felices para el ministro de Hacienda

### ANUNCIOS OFICIALES

#### ANUNCIO

El Ayuntamiento de Covarrubias (Burgos) vende CIEN MIL estacas de enebro de 2 a 6 metros, en grandes y pequeñas cantidades. EL ALCALDE

### Regimiento Infantería San Marcial núm. 7

**VOLUNTARIOS**  
Se admiten para educandos de Mérida, haciendo el ingreso el día 1 de febrero de 1953. Indispensable saber tocar algún instrumento de viento. Informes en la oficina de Mayoría de este regimiento. El Teniente Coronel Mayor

### Ministerio de Agricultura

#### Servicio Nacional del Trigo JEFATURA PROVINCIAL BURGOS

La Dirección General de Agricultura ha asignado a este Servicio Nacional del Trigo, para su distribución entre los agricultores cerealistas de la provincia, 1.500 Tm. de sulfato amónico y 60 Tm. de amoníaco, con destino a la campaña de siembra de otoño.

Para su mejor distribución, las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, en nombre de los agricultores en ellas agrupados, o bien los agricultores individualmente, dirigen instancia a esta Jefatura Provincial, indicando cantidades que necesitan, así como almacén de S. N. T. de donde les convendría retirarlo.

Los precios de venta para mercancía envasada y situada en almacén de S. N. T., son los siguientes:  
Sulfato amónico ... .. 2.850 pesetas Tm.  
Amoníaco ... .. 3.312

Las peticiones recibidas servirán de base para organizar las expediciones en las fechas oportunas. Por tanto se ruega a los agricultores cerealistas hagan sus solicitudes rápidamente, para satisfacer sus necesidades con la mayor brevedad posible, a fin de poder garantizar la distribución de estos abonos con la anticipación necesaria, que asegure su perfecta aplicación. Al realizar las peticiones se expresará: Término municipal, nombre del agricultor, número del G-I y superficie real de siembra de trigo para el año próximo.

Este Servicio Nacional del Trigo aconseja a todos los agricultores cerealistas el empleo de estos abonos en sus siembras de otoño, como medio seguro de aumentar sus cosechas en igualdad de condiciones climatológicas.  
Burgos, 1 de agosto de 1952.—El Jefe Provincial, EUGENIO PIERA.

### Avuntamiento de Burgos

#### RECARGO ESPECIAL DEL 5% SOBRE DETERMINADOS ARBITRIOS MUNICIPALES

En virtud de lo dispuesto en el artículo 586 de la Ley de Régimen Local de 16 de diciembre de 1950, y conforme a lo acordado en su sesión plenaria de 31 de diciembre de 1951, el Ayuntamiento establece un recargo especial del 5% sobre los arbitrios municipales para la continuación de tan, con la finalidad exclusiva de atender el servicio de intereses y amortización, en su caso, del empréstito autorizado por el Ministerio de Hacienda con fecha 9 de julio de 1952, y con arreglo a lo determinado en la Orden de dicho Departamento, de 4 de agosto del mismo año, que autoriza el establecimiento de estos recursos especiales. Los arbitrios sobre los que se establece el recargo serán los siguientes:

- 1) Arbitrios no fiscal sobre insuficiente altura de edificios.
- 2) Idem sobre puertas que abren al exterior.
- 3) Idem sobre construcciones y obras abusivas en fincas urbanas.
- 4) Idem sobre Comunicaciones en Cafés, Bares, Tabernas y similares.
- 5) Idem sobre establecimiento de ganados dentro del casco urbano.
- 6) Arbitrio sobre Casinos y Circulos de Recreo.
- 7) Idem sobre carruajes, caballerías de lujo y velocípedos.
- 8) Idem sobre consumo de carnes.
- 9) Idem sobre idem de bebidas.
- 10) Idem sobre idem de pescados y mariscos finos.
- 11) Idem sobre incremento del valor de los terrenos.
- 12) Idem sobre vinos corrientes y sidras.
- 13) Idem sobre Pompas Fúnebres.

La percepción de los mismos se ajustará en un todo a la Ordenanza número 70 que la regula aprobada por el Ayuntamiento Pleno en sesión de 27 de agosto último y sancionada por el Ilustre señor Delegado de Hacienda en 4 de noviembre pasado. Lo que se hace público para general conocimiento y especial atención, para el de los industriales y demás contribuyentes a quienes pudieran afectar, significándose que los mismos entraron en vigor en primero de enero próximo.

Burgos, 27 de diciembre de 1952 — EL ALCALDE.

## Soustelle parece haber fracasado en su intento de formar Gobierno

(En enero entrará en vigor el primer impuesto «europeo»)

PARIS, 27.— Jacques Soustelle, encargado de formar Gobierno, ha manifestado esta noche que hasta el momento ha fracasado en su intento de encontrar una base sólida para su proyectado Gabinete de «unión nacional». Soustelle ha apiajado hasta mañana, domingo, su decisión de si pedirá o no a la Asamblea Nacional la aprobación oficial para quedar como primer ministro.

Se sabe que diversos dirigentes políticos han prometido dar su respuesta a Soustelle mañana, domingo en el secretario general de R. P. F. visitará el presidente Auriol para informarle de sus gestiones.

**PRIMER IMPUESTO «EUROPEO»**  
LUXEMBURGO, 27.— La alta autoridad del plan Schuman ha decidido los detalles del primer impuesto «europeo». Dichos detalles no se anunciarán hasta la semana que viene, pero se tiene entendido que entrará en vigor el primero de enero y que comprenderá una contribución por parte de las empresas del carbón y el acero en los países participantes.

**FRANCIA PIDE INFORMACION A BONN SOBRE EL SARRE**  
BONN, 27.— De fuente bien informada dice la agencia United Press, se declara hoy que Francia ha pedido a la República Federal alemana le dé a conocer sus planes en relación con el futuro económico de la cuenca del Sarre, y que la petición francesa está cortada en una carta de Robert Schuman al R. Adenauer.

**INTENTO DE GOLPE DE ESTADO EN SIRIA**  
EL CAIRO, El corresponsal en Damasco del diario independiente «Al-Khabar El Yon» anuncia que la Policía ha descubierto en Siria los preparativos para un golpe de Estado. Añade que han sido practicadas numerosas detenciones. (Efe).

**Corea, punto a discutir entre Churchill y Eisenhower**  
muchas novedades, y para los papás, tampoco. Es decir, si la novedad sea la oferta del Gobierno, que promete a cada ciudadano, para el año que viene, una magnífica máscara antigua y anatómica (ofrecimiento sorprendente, puesto que hemos quedado en que la guerra que iba a tener lugar ya no tendrá lugar). Por lo demás, los regalos fueron «prácticos», típica manera de estar respetuosamente al conyuge, ofreciéndole para la Navidad lo que de todas maneras hubiese debido comprarse durante el año. El más práctico de todos, y por cierto característicamente navideño, fue un árbol de Navidad artificial, con aspecto de percha surrealista, cruzada con espantapájaros, de ramas y troncos plegables, capaz de servir durante las Pascuas de varias generaciones por el módico precio de veintidós chelines y medio.

**A LOS INGLESES TAMBIEN LES GUSTA CASTAR**  
Baratas o no, las Navidades le han costado una fortuna a la Gran Bretaña, y el Banco de Inglaterra ha debido poner 20 128 952 libras más en circulación para permitir a todos los mister Smith de las Islas que comprasen su regalo. En las cajas del Banco sólo quedaban diecinueve millones de libras y la vispera de la Navidad circulaban 1.330.000 libras esterlinas por las calles de su majestad. Y es que a los ingleses les gusta gastar (¿a quién no le gusta?). Se calcula que desde la guerra, los ingleses se han gastado, nada más que en aparatos de televisión, el doble del precio del famoso cantano de Severn, o casi la cantidad necesaria para remodificar todas las minas británicas, o, por fin, lo que costaría doce nuevas centrales termoeléctricas.

### ABRIGOS y TRINCHERAS DE ALTA CONFECCION Y SUPERIOR CALIDAD

## CYLSA

Santander, 3 - Teléfono 2676

### Las películas de la semana

NO HAY HABITACION  
Sanson y Dalia  
Julia se porta mal  
El mundo en sus manos

### Pasatiempos

1	2	3	4	5	6
1					
2					
3					
4					
5					
6					

**CRUCIGRAMA**  
Horizontales:  
1: Senda. — 2: (Al revés) Quieta. — 3: Hongo. Consonante. — 4: (Al revés) Interjección. — Repeitado, familiar. — 5: (Al revés) Agrupar. — 6: Obra famosa. — 7: (Al revés) Detenido.  
Verticales:  
1: Duño de inmueble. — 2: Diferencia de nombre de mujer. — 3: Chules. — 4: Pegado. — Con falta, impermeable. — 5: Letras de ANA. — De baja calidad. — 6: Elegir. — Letra.

**Póngose zapatos estrechos**  
Salvador Dalí gusta de lanzar frases rebuscadas y con sentido muy complicado. Un diario parisiense de la noche encargó a su colaboradora, la novelista Gisèle d'Assilly, que hiciera una entrevista a Salvador Dalí, a su paso por la capital. La escritora obtuvo la siguiente curiosa declaración del pintor.

«Puedo dar conferencias muy brillantes y hablar mucho tiempo con entusiasmo y facilidad, a condición de llevar calzado muy estrecho, ya que en tal caso me veo obligado a andar para seguir menos y ello facilita el juego de mis ideas. Así que ya lo saben los oradores, a calzarse zapatos estrechos para tener mejores ideas mientras hablan.»

### INOCENTE

Por OCIO

### Por OCIO

Por OCIO

# INFORMACION NACIONAL

## Más de cuarenta mil personas asisten al entierro de la joven Josefina Vilaseca Alsina

### Presidió el tenebroso cortejo el obispo auxiliar de Vich

MANRESA, 27. Una gran gran afluencia de elementos de Acción Católica, procedentes de todos los pueblos de la comarca, se ha registrado en esta localidad en motivo del sepelio de la niña Josefina Vilaseca Alsina, fallecida el día de Navidad, a consecuencia de las heridas recibidas al oponerse resueltamente a que su puereza fuera mancillada. El comercio manresano cerró sus puertas para sumarse a la magna manifestación de duelo.

A las doce, en la basílica de La Seo, hubo un oficio de gloria pontifical, oficiado por el obispo auxiliar de Vich, doctor Masnou. En lugares preferentes de la nave central del templo se hallaba la presidencia familiar, formada por la madre y hermanitas de la heroína niña, acompañadas de varias religiosas de la Orden de San José y el padre y hermanos de Josefina Vilaseca, juntamente con el párroco de Horta de Avinyó, residencia habitual de la muchacha. (Cifra).

**EL ENTIERRO**  
MANRESA, 27.— Al terminarse el oficio de gloria, celebrado en La Seo por el alma de la niña Josefina Vilaseca, se formó la comitiva de autoridades y representaciones de Acción Católica y entidades religiosas, que se trasladaron a la Clínica de San José para asistir al entierro de la niña. A las doce y media se cerró el acceso de público a la capilla ardiente. El ataúd fué cerrado y se colocó encima un ramo de lirios blancos. Hacia la una y media el féretro fué sacado al exterior. En las inmediaciones del santuario se encontraba una inmensa muchedumbre. El masonero clementino padre Villarrubias pronunció unas palabras ante el féretro, en las que expresó su convicción de que la heroína niña se encuentra ya en el cielo, por su ejemplar conducta en la tierra. A continuación, una niña de trece años, sordomuda desde los diez meses, a consecuencia de una caída, colocó su mano derecha sobre el ataúd y rezó una oración para impetrar de la muerte su curación. El momento fué emocionante. La niña se llama Isabel Morato de Dalmases. Es de Barcelona y cumplió los trece años el pasado día de Navidad, el mismo en que falleció Josefina Vilaseca.

El obispo auxiliar de Vich, doctor Masnou, rezó un responso y se formó después la comitiva fúnebre.

Un momento de honda emoción ha sido cuando el féretro desfiló ante la cárcel del partido, donde se encuentra detenido e incomunicado el asesino, José Garriga. Se calcula que más de cuarenta mil personas han asistido al fúnebre cortejo.

A las dos de la tarde el cadáver quedó depositado en el Cementerio Municipal, donde se procedió a efectuar la autopsia, y a las tres de la tarde, los restos mortales de Josefina Vilaseca Alsina, la niña que falleció mártir por defender su pureza, serán trasladados al pueblo de Horta de Avinyó, donde nació y resaca sus padres. (Cifra).

El presidente de la Diputación, marqués de la Valdevia, asistió a la inauguración de los dos cotos, y a grandes rasgos expuso la política de la Corporación que preado en orden a la transformación de los medios rurales. Persigue la finalidad de mejorar las condiciones de vida para evitar el éxodo hacia las capitales. También enaltecía las figuras de los grandes españoles cuyos nombres llevan los respectivos cotos, y al referirse al «Victor Pradera» estableció un paralelismo entre el sentido tradicional y de línea recta de su conducta y este de previsión que representan las instalaciones que se inauguran.

Por último, el vicesecretario de Secciones del Movimiento, comandante Juan José Pradera, pronunció unas breves palabras para dar las gracias por el homenaje que se rendía a su padre, y dijo que la previsión, como medio para lograr una España mejor, forma parte de los propósitos y postulados del Movimiento y que el culto del árbol ha de merecer siempre la simpatía de todos los buenos españoles. «El árbol — afirmó — es símbolo del porvenir. La Falange no representa un sentido estático de la tradición; representa el tradicionalismo del futuro». Terminó sus palabras con una exhortación al vecindario para que cuide del coto, que desde ahora es labor de todos, concluyendo con un «¡Arriba España!», unánimemente contestado.

El vecindario de ambos pueblos vitoreó y aplaudió a las autoridades que asistieron a los actos. Le hicieron con la espontaneidad peculiar de las almas sencillas.

FRANCISCO CASARES desde MADRID

**REGRESO DE MANUEL V. DES**  
A primera hora de la tarde de hoy emprendió el regreso a Santo Domingo, después de pasar una breve temporada de descanso en Madrid, el embajador de España en la República Dominicana, don Manuel Valdes Larrañaga Acudiora a Barajas, para despedirse, el ministro secretario general, señor Fernández Cuesta, y otras jerarquías.

**DISCURSO ACADEMICO**  
El ministro de Obras Públicas, conde de Valleliano, ha marchado a Alicante. En aquella ciudad levantina pasará unos días, hasta los primeros del año. El ministro aprovechará este paréntesis, en sus habituales quehaceres, para preparar su discurso de ingreso en la Academia de Ciencias Morales y Políticas, para la que fué elegido recientemente. Probablemente el tema de este discurso versará sobre los regímenes políticos fuertes y las obras públicas. La tesis será que sólo en situaciones estables, y con una continuidad de gestión, es posible realizar una labor fecunda que signifique verdadero beneficio para el país. Recordaba, a este propósito, el conde de Valleliano, al referirse a su elección de tema, que si don Rafael Casset, famoso por su preocupación por las obras hidráulicas, hubiera sido siete años seguidos ministro de Fomento, en lugar de serlo en siete ocasiones distintas, habría dejado a España dotada de los pantanos, embalses y regadíos que ahora, con el Movimiento, y con una estabilidad en el mando, se han podido construir y poner en servicio. Contrastará al discurso del nuevo académico el ex-ministro don Eduardo Aunós.

**ANTE LA NOCHEVIEJA**  
Pasan los días navideños. La actividad propia de estas fechas, decrece. Van recibiendo los últimos regalos. Y circulan también los regalos retrasados. Ahora, el pueblo madrileño se prepara para la Nochevieja, el epílogo gozoso del año. En Madrid se pasa bien, francamente bien. Y viene muchísima gente a hacer aquí una sosegada y placida pausa en ocupaciones, afanes y destajos. Se anuncia que llegarán mañana treinta y dos miembros de las fuerzas norteamericanas destacadas en Alemania, que han estado ya unos cuantos días en Barcelona y Palma de Mallorca, y quieren aprovechar su descanso en nuestra capital.

**LOS FUTBOLISTAS ALEMANES**  
Los directivos y jugadores de la selección alemana hicieron esta mañana una visita al campo de Chamartín. A mediodía se celebró el anuncio de un banquete ofrecido por la Federación Española de Fútbol, en el Real Club de Puerta de Hierro. Por la tarde, en el Ayuntamiento, tuvo lugar una recepción — que resultó brillante — ofrecida por el conde de Mayalde a los elementos directivos de la Deutscher Fussballbund. La expectación ante el partido de mañana, ha seguido creciendo. Se da por seguro que las localidades se agotarán totalmente y el estadio madrileño presentará el aspecto de los grandes acontecimientos. Después del encuentro se celebrará una comida, en la que participarán los jugadores de los dos equipos. El lunes efectuaron unos y otros una excursión al Escorial. Por la noche habrá recepción en la Embajada alemana, y el martes, directivos y jugadores germanos emprenderán el regreso a su país.

**HA MUERTO DON JOSE LASTRE**  
ZARAGOZA, 27.— A los 72 años, y después de larga enfermedad, ha fallecido hoy, en Zaragoza, don José Lastre Jorro, descolante personalidad, tanto en el campo social como en el de las letras. Fué intimo colaborador de figuras, de tanto relieve social como don Inocencio Jiménez y don Severino Aznar, y había prestado el seudónimo de «J. Le Brun», con que firmaba sus cuentos, que le valieron el apodofo de Pierre Lermite español. Fué durante muchos años director de la revista zaragozana «El Pilar». Su muerte ha sido muy sentida.

**DETENCION DE UNOS LADRONES**  
LEON, 27.— Han sido descubiertos los autores de unos robos de ganado que se venían cometiendo en esta provincia y en las limitrofes de Palencia y Zamora, desde hace algún tiempo. Se trata de los hermanos Benjamin, Antonio y Je-

## Hace explosión un bidón de gasolina y alcanza a varias personas

TOLEDO, 27.— En Borón, el niño Jesús Ocaña encendió un mechero cerca de un bidón de gasolina, que hizo explosión. El pequeño se refugió en un rincón de la habitación donde ocurrió el hecho, y su padre, Gregorio Ocaña Mateo, acudió en auxilio de su hijo ante los gritos de auxilio que se oían desde la casa. Gregorio Ocaña sufre graves lesiones en la cara, manos y piernas, y el pequeño, otras de carácter leve en la cara. (Cifra).

**SE CASA UNA NIJA DEL MIZZIAN**  
CEUTA, 27.— El jilfía de la zona española de Marruecos y el alto comisario han asistido en Ceuta a la fiesta ofrecida por el comandante general de Ceuta, general Mizzian, con motivo del próximo enlace matrimonial de su hija Tamy Mizzian Aznar con Sid Mohamed Sabit Tazi, de distinguida familia de Casablanca.

# Nuevas tarifas tope unificadas para la venta de energía eléctrica

MADRID, 26. — El "Boletín Oficial del Estado" publica una orden de Industria por la que se aprueban las tarifas tope unificadas para la venta de energía eléctrica, así como las modalidades de los diferentes suministros.

La tarifa tope unificada aplicable a las diferentes modalidades de suministros se compondrá de un precio base "A" y un recargo o complemento del 25 por 100. Este complemento, que en la orden se designa con "R", quedará, desde el momento del cobro, a disposición de la oficina liquidadora que ha de administrar y distribuir las cantidades que las empresas recauden por este concepto, para las distintas compensaciones entre empresas que establece el decreto de 12 de enero de 1951.

Las tarifas tope unificadas aprobadas en la orden son las siguientes:

## CONTADOR BAJA TENSION

I. — Tarifa de alumbrado por contador en baja tensión:

Para domicilios particulares o viviendas. — Tarifa de precio único por kilowatio-hora, con mínimo de consumo. Base "A", 0,92 pesetas por kilowatio hora. "R", 25 por 100 sobre los precios anteriores.

Para toda clase de establecimientos independientes de viviendas. — Tarifa de bloques con mínimo de consumo, de 0 a 30 horas de utilización a 1,10 pesetas kilowatio-hora para cada bloque de energía consumida; de 30 a 60 horas, 0,92 pesetas; de 60 horas en adelante, 0,74 pesetas. "R", 25 por 100 sobre los precios anteriores.

## A TANTO ALZADO

H. — Tarifa de alumbrado a tanto alzado en baja tensión:

Para servicios de sol a sol. Lámparas de potencia de 15 va-

tios, 3,34 pesetas; lámparas de 25 vatios, 5,06; lámparas de 40 vatios, 7,28. Estos precios son por mes. Para servicios permanentes, lámparas de potencia de 5 vatios, quince pesetas; lámparas de 25 vatios, 6,07; lámparas de 40 vatios, 8,74. Estos precios son por mes.

"R", el 25 por 100 a aplicar sobre los precios anteriores.

La tarifa es aplicable a las viviendas con potencia máxima de utilización simultánea de 40 vatios, y mínima, de 5; admitiéndose como máximo la instalación de dos lámparas conmutadas con un aumento del 20 por 100 por conmutación en el precio base de la tarifa.

## PRECIOS BASICOS

III. — Precio base en pesetas por kilowatio-hora para cada bloque de energía consumida:

De 6 a 30 horas, 1,38 pesetas; de 30 a 90 horas, 0,46; de 90 horas en adelante, 0,31. Más "R", igual al 25 por 100 de los precios anteriores.

El mínimo de consumo se fijará en función del precio base del primer bloque y con arreglo a las condiciones generales establecidas en los mismos.

Condiciones de aplicación de esta tarifa:

A) En las viviendas para alumbrado público con receptores de usos domésticos en la clasificación que figura en la tarifa siguiente.

B) Para la aplicación de esta tarifa las empresas eléctricas podrán erigir un mínimo de seiscientos vatios y un máximo de 2.400 vatios para la potencia contratada.

## USOS DOMESTICOS Y OTROS

IV. — Tarifa para usos domésticos y otros servicios que se especifica, prestados con contador y contador independientes, en baja tensión, en bloque con

mínimo de consumo y contador de doble tarifa:

Precio pase para una utilización de la potencia instalada de 0 a 25 horas por mes, 0,55 pesetas el kilowatio-hora; de 25 a 90 horas, 0,46; de 90 horas en adelante, 0,37 pesetas. Más "R", igual al 25 por 100 sobre los precios anteriores.

El mínimo de consumo se fijará en función del precio del primer bloque y con arreglo a las condiciones generales establecidas para los mínimos.

## CONDICIONES GENERALES

Condiciones para la aplicación de esta tarifa:

A) Esta tarifa es de aplicación en las viviendas para la energía consumida en aspiradores, tostadores, refrigeradoras, cazos, radios, cocinas, calentadores de agua y otros aparatos de uso doméstico. También será de aplicación de esta tarifa a los suministros de agua para calefacción y aparatos de usos domésticos. Para acogerse a esta tarifa, el abonado habrá de disponer de un circuito independiente del del alumbrado.

B) Las empresas podrán aplicar un recargo en las horas de punta que no podrá exceder del 25 por 100 de los precios base correspondientes de aplicación de la tarifa. El total de horas consideradas de punta no podrá exceder de cuatro por día en los meses de noviembre a marzo, inclusive, y de dos en los restantes meses.

Los abonados que actualmente no tengan instalado contador de doble tarifa lo instalarán en el plazo más breve posible, a fin de que puedan diferenciarse los consumos realizados en horas de punta. A partir de primer día de mayo de 1953, y durante los cuatro meses siguientes, a

los abonados que no hayan instalado dichos contadores, las empresas podrán facultarles los consumos que realicen a cualquier hora con un aumento sobre la tarifa, que podrá llegar hasta el 5 por 100 de los precios base de la misma.

C) Para la aplicación de esta tarifa, la empresa podrá exigir que el abonado contrate una potencia en el circuito de usos domésticos de 1.200 vatios como mínimo.

## USOS INDUSTRIALES

V. — Tarifa para usos industriales. La estructura es de tarifa de bloques, con mínimo de consumo.

Modalidad B) Entrega de la energía en baja tensión: precio en pesetas para cada bloque de energía consumida, en una utilización de la potencia contratada en horas por mes; de 0 a 40, 0,55 pesetas; de 40 a 133, 0,46; de 133 horas en adelante, 0,37. Más "R", igual al 25 por 100 sobre los precios anteriores.

Modalidad B) Entrega de la alta tensión; de 0 a 75 horas de utilización de la potencia contratada en horas por mes, 0,34 pesetas kilowatio-hora; de 75 a 250 horas, 0,253; de 250 horas en adelante, 0,202 pesetas kilowatio-hora. Más "R", o sea el 25 por 100 de los precios anteriores.

Esta tarifa tiene diferentes condiciones según la cantidad de la potencia contratada.

## ELECTRIFICACION RURAL

VI. — Tarifa para electrificación rural:

Precio para una utilización de la potencia instalada; de 0 a 20 horas por mes, 1,38 pesetas por kilowatio-hora; de 20 a 90 horas, 0,46; de 90 horas en adelante, 0,31. El mínimo de consumo se fijará en función del

precio base del primer bloque.

Esta tarifa será aplicada, con los indicados precios, en baja tensión al alumbrado y servicios auxiliares de cualquier clase, prestados en las explotaciones rurales, con un solo circuito y un solo contador. Las empresas podrán limitar la potencia máxima contratada en esta tarifa a un máximo de 10.000 vatios.

Condiciones generales de aplicación. — La duración de los contratos será en general por plazos anuales. Sin embargo, el usuario tendrá la facultad de darlo por terminado antes de dicho plazo, siempre que comunique esta decisión a la empresa con un mes de anticipación a la fecha en que desee la baja en el contrato.

Si el mismo usuario, antes de transcurrir un año a partir de la terminación del contrato a su instancia, solicitase de nuevo el suministro para el mismo local, finca, industria, etc., está obligado a satisfacer como requisito previo para el nuevo suministro el mínimo de consumo correspondiente a su contrato anterior por los meses que hubiere durado la baja.

## SUMINISTROS EVENTUALES

Los abonados que por la clase de suministro que precisen no deseen suscribir contrato con la duración normal de un año, podrán acogerse a la modalidad de contratos para suministros eventuales y de temporada, en la cual los precios de la tarifa correspondiente al servicio que precisen podrán ser aumentados en el 50 por 100 el primer mes, y el 25, el segundo y tercer mes que reciban la energía.

Las empresas eléctricas que apliquen las tarifas tope unificadas podrán facultar un mínimo de consumo, cuyo importe total no excederá del que resulte de la aplicación del precio correspondiente al funcionamiento de la instalación durante una hora diaria a una potencia igual a la mitad de la contratada; si el abonado tiene carácter temporal, dicho mínimo podrá ser aumentado con los mismos recargos establecidos para los suministros eventuales y de temporada.

En los suministros de energía para el alumbrado, los abonados no estarán obligados a satisfacer a la vez el mínimo de consumo y el alquiler del contador, reduciéndose la cuantía del mínimo en la cantidad que haya de abonarse por alquiler del aparato de medida.

## VIVIENDAS MODESTAS

Podrá ser solicitada la exención del pago del mínimo de consumo en aquellos abonados de vivienda modesta, repartidos en estas dos categorías:

Capitales de provincia y ciudades con treinta mil o más habitantes, que la superficie total de la vivienda sea igual o inferior a cincuenta metros cuadrados; que el alquiler, según contrato, no exceda de cien pesetas mensuales, y que el consumo máximo mensual sea de ocho kilowatios-hora.

Restantes poblaciones: Que la superficie de la vivienda sea igual o inferior a sesenta metros cuadrados; que el alquiler mensual, según contrato, tenga un máximo de 70 pesetas mensuales, y que el consumo máximo sea de cinco kilowatios al mes.

Con el fin de incrementar las electrificaciones de tipo rural, en entidades de población que carezca de suministro de energía eléctrica, las empresas cooperarán a los gastos de instalación necesarios mediante la aportación inicial de un mínimo del 25 por 100 del costo de cada instalación, siempre que el resto sea sufragado por organizaciones del Estado, provincia y Municipio o la comunidad de abonados.

El Ministerio de Industria será, semestralmente, el valor "R" según las condiciones de producción, distribución y venta de energía, publicando oportunamente las variaciones que establezca sobre dicho complemento. (Cifras)

# ANUNCIOS BREVES

TARIFAS. — Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

## VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

INCUBADORA Lermefa dispone aún de fechas libres en pollitos Leghorn. Haga su inmediato pedido. Lermefa.

MAQUINAS punto 60, 70 y 80 puede adquirirlas desembolsando 4.000, 5.000 y 6.000 pesetas. Cambios, accesorios, agujas, Salas. Aduana, 16. Precisanse representantes. Madrid.

POLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro, Santa Clara, 46.

MAQUINAS escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.400 pesetas. De la Vega, Sombrerera, 21.

OCASION: Registradoras National 999,95, cinco dependientes. Gimeno, 24, tercero. Teléfono 2152.

POLLITOS. Los mejores y más baratos, de Granja Ebro, Felipe Barriso. Estación Villacastán, Estación Autobuses o Mercedero Miraflores. Teléfono 2904.

TURRONES, 30 pesetas kilo. Mazapanes, 28 pesetas kilo. Chocolates, 8'80 libra. Confitería Arranz, San Pablo.

## VARIOS

TUBOS de cemento, de urstita y de grés. San Pedro y San Felices, 12. Puente Careaga, Burgos.

COMPRO chopera o pajar madera. Informes, Moneda, 13.

COMO nueva, vendo búscula automática, económica. Moneda, 13, o Rey D. Pedro, número 27, bajo, Derecha.

## TRASPASOS

HACIENDO esquina a tres calles traspaso local grandísimo, plaza Primo de Rivera. P. Gómez Moneda, 13.

CALLE Victoria traspaso bar-restaurante con vivienda, baja renta buenos ingresos. P. Gómez. (Prigo) Moneda, 13.

PLAZA Prim traspaso hermoso local, apropiado para oficinas. P. Gómez (Prigo).

BAR-restaurante con vivienda, plaza Vega, traspasaría, precio de ocasión. P. Gómez. Moneda, 13.

VENDO y traspaso negocio fábrica quesos, con varias patentes, informes. P. Gómez. Moneda, 13.

VIVIENDA libre, seis habitaciones servicios, calle Concepción. Económica. A. P. Gómez. Prigo.

COMESTIBLES con vivienda traspaso, zona Santa Dorotea. Cliente la sobrada. Económico. (Prigo) P. Gómez.

FABRICAS vinagres vendo y traspaso, declarada de interés local. Buen negocio. O bien cambio por casa produciendo. Prigo.

## AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

VENDEMOS o cambiamos por turismo camioneta Fiat 501, informes, esta Administración.

TURISMO vendo, inmejorable estado, aparato radio. Barato. Prigo. Moneda, 13.

CAMION Ford, 25 H. P., año 42 (Berbas). Cedo muy barato. Informes, Moneda, 13.

CAMION Bussin-Nac vendo, 8 toneladas. Ruedas nuevas. Barato. Moneda, 13.

CAMBIO coche Renault por piso libre. Informes, P. Gómez. Moneda, 13.

FOR coche turismo, permuto negocio gran porvenir, dado situación, librería. Moneda, 13. Adolfo P. Gómez.

VENDO turismo, impecable, Morris, 7 H. P., muy barato. Moneda, 13.

CAMION gas-oil, Bussing-Nag. Ruedas nuevas, vendo. Consulte precio. Moneda, 13.

CAMION Krup, toda prueba. Bien de ruedas. Cedo dentro de precio. Moneda, 13.

CAMION Mercedes, ocho ruedas, bien de todo. Barato económico. Moneda, 13.

CAMIONETA Fiat 618, vendo, dos cajas, bien de ruedas, cedería a toda prueba. Moneda, 13.

CAMIONETA Chevrolet, rueda gemela, 24 H. P., muy buen estado, cedo toda prueba. Informes, Moneda, 13.

FURGONETA Ford vendo, toda chapa, 17 H. P., carga 700 kilos. Moneda, 13.

QUIERE vender su coche, cambiarlo o bien comprar? Consulte sin compromiso a Prigo. Moneda, 13.

MERCEDES (tipo gobernador), siete plazas separación de la casa. Año 1948. Vendo. Moneda, 13.

CAMIONETA Fiat 618, estado inmejorable. Buen precio. Moneda, num. 13.

FURGONETA Chenard-Walcker, buena conservación, vendo económica. Moneda, 13.

## COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO pisos en San Francisco, 72. Razón, calle Briviesca, 22, primero, izquierda, de 1 a 2'30 y de 7 a 9.

16.000 metros vendo solar, calle Victoria, 35 pesetas metro. P. Gómez.

LIBRE, vendo descomunal piso 13 dormitorios, servicios, ascensor. Soleadísimo. Precio de urgencia. Gómez. Moneda, 13.

LOCAL 650 metros cuadrados, libre, vendo, calle Concepción. Apropiado almacén coloniales. Muy barato. Consulte Gómez.

CALLE San Gil, vendo, como precio de urgencia, vivienda deshabitada, cuatro habitaciones. 53.000 pesetas. Gómez. Prigo.

DIEGO Lainez, vendo vivienda, piso cuatro habitaciones, mucho sol. 60.000 pesetas. (Prigo). P. Gómez.

CAMBIO local o finca rústica por moto, coche turismo. Informes. Moneda, 13. Prigo.

LONJA 100 metros vendo, libre calle San Cosme. Baratísimo. A. P. Gómez. Moneda, 13.

CALLE Burgense, vendo piso seis habitaciones, cuarto baño, libre. Buen precio. Prigo.

CARRETERA Vadillos, vendo hermoso piso, libre, bien de precio Gómez.

CAMION Studebaker J. 15, como nuevo, precio ocasión. Moneda, 13.

COCHE Ford, 8 H. P., dos puertas, vendo muy barato. Informes, Moneda, 13.

SAN FRANCISCO, vendo piso tres habitaciones, libre, 35.000. Apreciarse. Prigo. P. Gómez. Moneda, 13.

CASA unifamiliar libre vendo, con jardín, patio. Paseo la Quinta 96.000. P. Gómez (Prigo).

PASEO la Quinta, vendo tierra cinco fanegas, libre colonos, 60.000 pesetas. Buen porvenir. Gómez (Prigo).

PLANTA baja vendo, calle San Gil, libre, 70 metros. Adecuada instalación vinos o cosa similar. Barata. Gómez (Prigo).

SOLAR, calle Sanz Pastor, vendo 320, dos fachadas. 155.000. No se discute. P. Gómez. Moneda, 13.

PASEO Vadillos, vendo solar 1.400 metros, precio venta, Gómez. (Prigo).

CALLE San Pablo, vendo piso cuatro dependencias, libre, 58.000 pesetas. Gómez (Prigo).

CAPITALISTAS! Vendo casa completa, buenas producciones. Precio consultar. (Prigo). Gómez.

# Los grandes reportajes de LA VOZ DE CASTILLA

## POLICIA en ACCION

## El timo de la máquina monedera.- Dos señores llegados de Suiza...

- XVI -

**B**ARCELONA, abril, 1936. Por la ancha ventana del despacho del comisario Ortiz Moreno penetra un solcillo tibio y alegre que arranca brillos a la baquelita del teléfono de mesa.

El comisario trabaja en unos papeles que tiene ante sí: papeles de oficio, papeles de barba llenos de informes farragosos y



descripciones oficiales. De cuando en cuando, casi inconscientemente, acerca a sus labios el cigarrillo que sostiene con su mano izquierda y una nebulosa azul asciende hasta el techo. Cuando el humo cruza la ranja de sol se oscurece y los brillos de la baquelita se apagan.

De pronto la puerta del despacho se abre y entra un funcionario.

— Ahí fuera — dice — hay dos señores que quieren hablar con usted. Parecen extranjeros. Dicen que se trata de un asunto grave.

— Que pasen.

A los pocos segundos, dos hombres altos y rubios, un poco desgarrados y con un notorio automatismo en sus gestos, penetran en el despacho. Evidentemente, son extranjeros. Sus ojos azules, de un azul frío, se mueven vivísimos.

### UNA EXTRAÑA DENUNCIA

El comisario los invita a sentarse y, casi sin preámbulos, uno de los dos hombres expone la causa de la visita.

— Somos de nacionalidad suiza. Hemos venido a Barcelona para formalizar un negocio que teníamos comprometido con dos señores de aquí. Se trata de la compra de una máquina que dichos señores nos quieren vender. Habíamos acordado un precio, pero ellos, después de tenernos aquí, quieren que les pagemos otro más elevado.

El asunto no tenía complicación alguna. Era un pleito sencillo y corriente, que el policía consideraba fuera de sus atribuciones. Pero quiso que le aclararan algunos extremos.

— ¿Y qué máquina es esa? — preguntó.

Los suizos se miraron el uno al otro, y como la cosa más natural del mundo, respondió uno de ellos:

— De una máquina que fabrica billetes de Banco.

— ¿Cómo?...

— Sí, billetes de Banco de 500 y 1.000 pesetas. Es un procedimiento nuevo...

Indudablemente — pensó el po-

licia — este pleito me compete totalmente de cabo a rabo.

Los suizos aclararon que el negocio había sido planeado por carta y que su presencia en Barcelona se debía sólo a la necesidad de formalizar la compra.

— Es una máquina de una precisión ejemplar. Una maravilla. Pero estos señores catalanes nos piden ahora casi el doble de lo que acordamos en nuestra correspondencia.

El comisario Ortiz, después de escuchar estupefacto estas declaraciones, aspiró fuertemente el humo de su cigarrillo y lo arrojó con fuerza al espacio. Se había levantado del sillón y se paseaba de un extremo a otro del despacho. De pronto se detuvo.

— Bien. Vamos a trabajar. Ustedes saben dónde viven sus amigos españoles? Les conocen bien? ¿Dónde se encuentra la máquina? ¿Cómo es esa máquina?

El policía lanzaba una pregunta tras otra sin esperar a que le respondieran.

— Nuestros amigos, como dice usted, están hospedados en un hotel de la plaza de Cataluña. Hemos estado con ellos hace una hora y ayer tarde también estuvimos con ellos. La máquina la tienen instalada en el hotel mismo. Y es perfecta... ¡Ya la verá usted!

### UN PLAN DE CAPTURA

El comisario trazó un plan para sorprender a los timadores. Pidió a los extranjeros que trataran de concertar una nueva entrevista con ellos y que esa

POR Pablo Corbalán

entrevista se efectuase en el cuarto donde tenían la máquina depositada.

Los extranjeros se marcharon, e inmediatamente el policía ordenó que se investigasen los antecedentes de los timadores y que se realizara una información en el hotel donde se hospedaban.

En pocas horas todos los informes se hallaban encima de la mesa del comisario Ortiz, que los examinó atentamente. Los dos timadores carecían de antecedentes en la Jefatura Superior de Barcelona. Y las referencias obtenidas en el hotel decían que no se trataba de tipos sospechosos.

— Son dos caballeros muy bien vestidos que pagan con toda regularidad sus facturas.

También se abrió una información sobre los extranjeros, que resultaron ser dos aspirantes a hombres de negocio.

El plan de captura dictado por el comisario consistía en sorprender a unos y a otros ante el cuerpo de delito, ante la

Santoral, días de ayuno y abstinencia, recetas de cocina, puericultura, consejos al ama de casa. Todo en la Agenda que la Sección Femenina edita para el año 1953.

máquina que fabricaba billetes de 1.000 pesetas.

Una vez que los suizos le avisaron de que habían concertado la entrevista para las cuatro de la tarde en el hotel, el policía dispuso a sus hombres. Escogió dos o tres. Y marcharon hacia el lugar de la cita.

Los agentes entraron en el cuarto colindante al que ocupaban los timadores, y comprobaron que por el balcón se podía pasar a él. Un agente, haciendo de equilibrista, saltó de una barandilla a otra y se colocó en uno de los dos ángulos muertos del balcón de los malhechores. Allí debía esperar a que éstos llegaran a la habitación con los dos extranjeros para ver la máquina.

La policía tuvo que esperar casi media hora. De pronto, el agente que se encontraba en el balcón dió el aviso. Los timadores y los suizos habían entrado en la ratonera. Al poco, se les oía hablar y discutir. Trataban del negocio en cuestión y no se ponían de acuerdo. Así, transcurrieron varios minutos. Más tarde se oyó accionar un conmutador eléctrico y el agente que estaba escondido en el balcón vió brillar unos relámpagos rojizos, unos chispazos. Puso atención a la que estaba ocurriendo y escuchó el ruido de un pequeño motor. Cuando estos ruidos se apagaron, los timadores y sus víctimas extranjeros hablaron del magnífico trabajo realizado por la máquina. En ese momento, el agente empujó las cristalerías del bal-

cón y, gritando "¡manos arriba!", penetró en la estancia. LA MAQUINA MARAVILLOSA. Una vez dentro avisó al co-



misario y a los otros agentes que esperaban fuera. Todos entraron también, sorprendiendo a los malhechores que se encontraban alrededor de un aparato puesto en el centro de la habitación sobre una tarima.

Los policías esposaron a los detenidos, a todos los detenidos, que, una vez aclarada la situación, fueron cuatro: los dos españoles y los dos extranjeros. Después se dedicaron a examinar la máquina maravillosa.

Era la máquina con más aspecto de máquina que se ha visto en el mundo. Tenía una serie de ruedecillas, de engranajes, de émbolos y minúsculas bombillas de colores que se encendían y se apagaban como pequesísimos pilotos de una operación complicada. Para ponerla en funcionamiento había que apretar a un conmutador y echarle, previamente, en un depósito la tinta de imprenta que contenía unos frasquitos que allí había a mano. Estas tintas eran de las que se utilizan en la imprenta de billetes. El aparato empezaba a funcionar con un trájín laborioso utilísimo e inofensivo.

— ¿Y cómo se hacen los billetes? — preguntó el comisario Ortiz a uno de los timadores.

— Muy sencillo. Usted introduce por esa ranura un billete de 500 ó de 1.000 pesetas auténtico y por aquella otra salen dos que usted metió y otro que imprimió la máquina según su modelo.

El policía hizo la prueba. Efectivamente, a los pocos segundos dos billetes, uno de ellos caen y todo, asomaban por el buzón inferior del aparato. Aquello era un prodigio. Pero un prodigio para engañar a los tontos. Ya se habrá comprendido que el aparato no falsificaba nada. Sencillamente, estaba parado para que al meter un billete bueno salieran dos, mediante el mecanismo de una pequeña palanca: dos billetes buenos, el que se metió previamente y otro que estaba escondido dentro del aparato. Según se accionaba una palanca u otra, los billetes que más salían eran de mil ó de quinientas pesetas. Claro, que las existencias de billetes dentro de la máquina no eran más que de cuatro ó de cinco los suficientes para engañar a los tontos. A los tontos que por adquirir aquel aparato se habían comprometido a pagar unas trescientas mil pesetas.

## UN GRAN "SERIAL" PERIODISTICO «El dilema de los Windsor»

Sus continuos viajes, su estancia en las grandes capitales, sus visitas a personalidades célebres, su posición ante el pueblo inglés, sus posibilidades de regresar a Inglaterra.

Millares de lectores esperan conocer qué ha sido la vida de los duques de Windsor en estos últimos años

Compton Mackenzie, uno de los amigos íntimos del duque de Windsor, ha contado, en una formidable serie de artículos, la pequeña historia de estos años últimos. Desde su renuncia a la corona, hasta el momento presente.



### "EL DILEMA DE LOS WINDSOR"

He aquí algunos de los principales temas desarrollados por Compton Mackenzie, en sus artículos que, bajo el título genérico "EL DILEMA DE LOS WINDSOR", ofrece EDICIONES Y EXCLUSIVAS MUNDIALES para su publicación en España, Marruecos y colonias, por cesión de Odhams Press Ltd. Continuación de las "MEMORIAS DEL DUQUE DE WINDSOR", su lectura apasionará a todos los lectores. Por su actualidad — en vísperas de la coronación de Isabel II —; por su interés sentimental y político; por su dramatismo humano y por su objetividad crítica

### "EL DILEMA DE LOS WINDSOR"

es el serial periodístico más importante de estos dos últimos años

Lea estos interesantísimos artículos en nuestras columnas a partir del próximo martes.

EL PROXIMO TITULO "EL TIMO ORTOPEDO" CO.

# Un gorrito gracioso

# MUJER HOGAR



Simone Mirman acaba de presentar en Londres su última colección de sombreros. Entre los modelos que desfilaron destacó este casquete en terciopelo negro, adornado con monedas, que lució graciosamente la chica que vemos en la foto.

## París, en la Casa Blanca Te conviene saber...

### ¿Dicará la esposa de Eisenhower la moda a la mujer norteamericana?

Entre las virtudes y gracias que indudablemente adornan a las americanas no se perfila la de la elegancia. El espíritu joven e infantil americano que busca la sorpresa, la luz y el color, no favorece a la creación reposada, sobria, sencilla y bien equilibrada que requiere una moda elegante.

Cuando una americana quiere mostrarse elegante recurre a nuestro viejo continente, en busca del chic que de momento no poseen.

España en sus exhibiciones de moda ha despertado la admiración de los especialistas y Prensa americana; Italia también se afana en dar al mundo, sobre todo a Norteamérica, que posee el encanto de los dólares, su moda.

Pero hay una capital que, pese a todos los competidores, posee un prestigio muy arraigado, y esta ciudad, París, para la moda siempre será... ¡París!

Mamie Eisenhower, esposa del nuevo presidente de los Estados Unidos, es una mujer muy dinámica, por lo que goza de

mucha simpatía entre sus compatriotas.

Se sobreentiende que, debido a la simpatía de que goza lo que ella vista influenciará ciertamente la moda de las americanas.

Está primavera, mientras vivía en Francia, en su villa de Marnes la-Coquette (su marido estaba a la cabeza de la Armada Atlántica), encargó varios modelos a París: "Rosa negra", "Coccinelle" y "Dernier-né". Todos ellos de Jacques Griffe.

Pero para no asustar por su elegancia a las futuras electoras no se los ha puesto antes del día del voto.

Su servicio de Prensa ha dado a entender a su vez que Mamie no llevaba más que vestidos americanos.

En cuanto Dwight D. Eisenhower fué proclamado vencedor, Mamie se mostró ante la televisión para toda América, y ante la radiofoto para toda la Prensa del mundo con su vestido "Rosa negra".

Mamie sabe la importancia de la moda sencilla y confortable y sabe que en la vieja Europa lo entienden así.

Con el tiempo veremos hasta qué punto Mamie llevará la moda francesa a la Casa Blanca. Si su admiración por París es imperiosa y si no cede ante el ceño de algún compatriota disgustado porque vista fuera del país, podremos decir si aventurarnos que París habrá ganado la Presidencia de los Estados Unidos.

...Que para limpiar los muebles una buena fórmula es: 50 gramos de esencia de trementina, 50 gramos de aceite de anaza y 20 de cera de abeja. Se moja un paño de lana en esta composición y se frota con él los muebles. Se conservan en perfecto estado.



...Que para evitar el olor desagradable de los repollos, coliflores y otros vegetales cuando se están cocinando, basta con agregar al agua una miga de pan mojada en vinagre.

...Que los marcos dorados se limpian fácilmente con una muñequilla de algodón mojado en alcohol.

...Que las manchas de vino en tejidos de algodón pueden hacerse desaparecer con agua en la que se han hervido antes judías blancas sin sal.

...Que los cuadros al óleo se limpian frotándolos suavemente con media cebolla.

...Que una mancha de tinta en tela de algodón o hilo se quita con zumo de limón y lavándola después.

## El cuidado de las plantas Nada de corrientes de aire

Dos clases de hechos son nefastos en las plantas que tenemos en los tiestos de nuestras casas: la falta parcial de agua que las hace perecer de sed; la sequedad y aridez de la atmósfera, que acelera la evaporación por tallos, hojas y flores, y las corrientes de aire, tan pronto caluroso en extremo como muy frío. Este cambio de corriente de aire somete a la planta a transiciones de temperatura variables entre un acentuado calor y un frío invernal. Ninguna organización vegetal puede resistir este tratamiento de periódico, y si las personas robustas tienen con estas corrientes congestiones y pulmonías, no pueden menos las plantas, que perecen irremisiblemente.

Los tiestos, colocados generalmente en el alféizar de la ventana, deberán ser protegidos con paravanes o bien trasladarse a otras piezas cuando se hace "la gran limpieza" de la mañana. El cambio brusco que sufre la planta al pasar del suave calor interior al frío ambiente exterior puede matar al vegetal. No hay que extrañarse, si estas plantas que han sido plantadas en el exterior resistan las heladas y las nieves persistentes del invierno. Hay que considerar que el ambiente del interior de la casa las ha hecho frioleras y muy sensibles a los cambios de temperatura.

Las plantas, tanto como los humanos, temen las corrientes de aire y los cambios bruscos de temperatura. Por el contrario, tomándose las debidas precauciones para evitar estas corrientes, airéese diariamente la sala donde permanecen las flores y veremos los beneficiosos efectos que producen a la planta.

## LA COCINA Como se asan las aves y la caza

**PREPARACION.** -- Una vez limpias y sujetas con bramante para dadas bonita forma, colóquense de estado en placa besuguera, riéndose con medio decilitro de aceite o manteca de cerdo, sazónese con sal y póngase en la placa a fuego fuerte. Si un pollo o pavo debe estar en el horno treinta minutos, tiene que estar veinticinco minutos de un costado, cinco del lado contrario y otros cinco en la pechuga hacia arriba; de esta manera se asa por igual; riéndose con una cucharada de grasa cada cinco minutos; dos minutos antes de retirar el ave o caza, riéndose con un poco de Jerez y rínguese de asar la pieza.

Una vez asada, retírese la pieza decantese la placa, quitándole la grasa; mójese el fondo con un cuarto de litro de caldo de ternera o agua; déjese cocer cinco minutos más y cuélese por estamina; se obtendrá aproximadamente 125 decilitros de jugo.

**PRESENTACION.** -- Colóquese el ave, una vez trinchada, en la fuente, adornando los extremos con uno o dos manojos de hojas de berros; cúbrase el fondo de la fuente con medio decilitro de jugo y el resto sírvase en salsa.

Antoral, días de ayuno y abstinencia, recetas de cocina, puericultura, consejos al ama de casa. Todo en la Agenda que la Sección Femenina edita para el año 1953.



## El plato de la semana

**HUEVOS DE PASCUA**  
Para este plato se toman dos cebollas grandes; mantequilla (50 gramos); harina (15 gramos); una copita de vino blanco; sal, pimienta y especias de gusto. Se cuecen los huevos una vez pelados, se separan cuidadosamente las yemas de las claras; la bola de la yema debe quedar intacta. Póngase la mantequilla en una cazuela, añadiéndose las cebollas cortadas en rodajas finas con la sal y la pimienta, y déjense fundir suavemente. Cuando estén deshechas añádase el vino blanco y demás especias. Tápase la cazuela y déjese cocer a fuego suave unos diez minutos. Cinco minutos antes de servirlo añádase a esta salsa la clara dura cortada en tiritas, y las yemas que han de encontrarse entre la salsa enteras.



Después de Reyes llegará a Madrid Claudette Colbert para empezar el rodaje de "Diana y su destino".

Se ignora quién será el galán de la película. Quieren que sea español y lo están buscando...

Iquino tenía el proyecto de hacer una película titulada "Huracán en la dehesa", con Carmen Sevilla y Jorge Mistral. Pero ha cambiado el título y los intérpretes.

Se llamará "Fuego en la sangre", y los protagonistas serán Marisa de Leza, que es más actriz que Carmen Sevilla, y Antonio Vilar, que también es mejor que Mistral. Iquino afina bien el lápiz.

Mario Cabré, que dicen que es torero, poeta y hasta actor, se encuentra actualmente en Barcelona.

La otra tarde lo llevaron a la Escuela de Periodismo para ser sometido a un coloquio de Prensa.

Uno de los futuros periodistas le preguntó: --¿Qué prefiere: la mujer, la poesía o los toros?

# PEQUÑECES

--La mujer.  
--¿Qué es mejor, ser actor, poeta o torero?  
--Ser poeta.  
Una chica que seguía sin pestañear el diálogo le dijo:  
--¿Se cree irresistible?  
--No, lo que ocurre es que se progresa con el ejercicio.  
¡No me diga...!

Más de Mario.  
Dándose cuenta de que en la sala había once alumnas, comentó:

--¿Ven? Para colmo de suerte, aquí también tengo chicas guapas.

(División de opiniones. Ovación de las chicas... y silencio en los chicos...)

Una jovencita muy valiente se atrevió a decirle:  
--Alguien ha dicho que en Buenos Aires se ha dejado un amor.

--¿Qué cosas dicen! Otra chica interroga:  
--¿Está ahora enamorado?  
--¿Qué preguntas!  
Por fin, una tercera da en el clavo:

--¿Tiene compromiso matrimonial?  
Cuantan que Mario Cabré sonrió y contestó en voz baja y despacito:

--Lo único que puedo decirles, y esto lo juro, es que cuando me case mi mujer será una española.

Debieron sacarlo en hombros por la puerta grande.



Los críticos portugueses han proclamado a Amparo Rivelles como la mejor actriz extranjera de 1952.

Supongo que no será por "La leona de Castilla"... Porque es para dimitir...

Juan de Orduña tiene en cartera tres películas para 1953: "La tirana", con Paquita Rico, "Cañas y barro" y una nueva versión de "Nobleza baturra".

Una pregunta: ¿Quién va a encarnar en esta nueva versión de "Nobleza baturra" el personaje que hizo Imperio Argentina en la anterior?

Más claro: ¿Qué actriz será capaz de borrar el recuerdo de Imperio Argentina?

Porque en esa "Hermana San Sulpicio" que acabamos de ver nos acordamos muchísimo de ella.

VARA

# EL CAMPO

## Importante auge de Ganadería, pastos, ferias y mercados las colmenas

MURCIA, 27. — La instalación de colmenas se extiende de año en año en esta región. Las hijas producen unos doce kilos de miel por año y colmena, y las móviles, de quince a veinte kilos cada una en igual período de tiempo. Hay regiones españolas que suelen dar de treinta a cuarenta kilos por colmena, y hubo explotación que consiguió producir en una colmena ochenta y dos kilos de miel. Por cada colmena se obtiene, por término medio, kilogramo y medio de cera. En España hay más de ochenta mil apicultores que explotan el millón de colmenas, aproximadamente.

Esta industria, en menos de treinta años, ha alcanzado un notable auge, ya que, hacia 1920 existían unas quinientas mil colmenas, y allá por 1950 aumentaron a setecientas mil. De ahí que España sea considerada como el segundo país de Europa en producción de miel habiéndose llegado a exportar más de mil quinientos quintales métricos de este producto.

De las colmenas, además de extraerse la miel y la cera se obtiene el propóleo, que es una resina natural que recogen las abejas en los pinos y que colocan en los marcos de las celdillas de las colmenas. Esta resina se utiliza para barnizar, y es utilísima para numerosos menesteres, e incluso para el barnizado de los violines. (Cifra).

### SACRIFICIO DE GANADO EQUINO

MADRID, 27. — Por la Dirección

General de Ganadería se publica hoy en el "Boletín Oficial del Estado" una circular por la que se dan normas sobre el sacrificio de equinos. (Cifra).

### DISMINUYE LA COSECHA DE ACEITUNA

MORA DE TOLEDO, 27. — Pude calcularse que la cosecha actual de aceituna es inferior a la del año pasado, aunque en determinados "pagos" o parajes supere a la precedente; pero en general, hay que cifrarla en un 25 por 100 por bajo de aquella. (Cifra).

¡Mujer! Como española y por tener una misión importante que realizar, debes cumplir el Servicio Social. Solicítelo en la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

La invernada no se inicia mal para la ganadería. En realidad, ésta no ha sufrido todavía rigores atmosféricos de consideración, si se exceptúa a la de las zonas montañosas, pero como quiera que en estas se cuenta con adecuados refugios contra la nieve y contra los grandes temporales de lluvia, nada hay que temer. Otra cosa sería que los elementos desastrosos se precipitasen sobre mesetas y depresiones y, particularmente, sobre las comarcas donde predomina la clase o una trashumante, que sigue en alta proporción sin disponer de encerraderos.

Decíamos que no se preventiva mal la invernada porque en las regiones meridionales, que eran las que más necesitadas estaban de lluvias, las han recibido, y, por añadidura, las temperaturas son bastantes moderadas, tono que se ha acentuado durante la semana que finaliza. Esto permite el desarrollo

de la vegetación herbácea que tanto ha de ayudar a la crianza, de la que en estos días está saliendo al mercado en grandes cantidades para atender a la alta y circunstancial demanda culinaria, un tanto forzada para cubrir decorosamente las necesidades hogareñas y los compromisos de orden familiar a que es forzoso hacer frente en estas solemnidades navideñas en que, por emotiva tradición suelen reunirse los componentes dispersos de aquella en torno a la cabeza visible de la familia, al objeto de conmemorar el más sublime de los sucesos para la cristianidad.

También en las majadas se congregarán los pastores y, haciendo compatibles sus obligaciones con la festividad, dedicarán unas horas, al amor de la llama, a evocar el Nacimiento del Niño Dios.

La noticia más relevante de la semana, desde el punto de vista ganadero, nos llega del Valle de Tena, en el Pirineo aragonés, cuyos once pueblos se hallan incomunicados por la nieve, que alcanza un espesor de un metro y ochenta centímetros. Allí, como en los demás valles pirenaicos es muy considerable la densidad pecuaria, lo que quiere decir que esa densa capa de nieve representa una sólida garantía de que las aguas primaverales, entre rumor de purísimas aguas despenadas, harán brotar exuberantes pastos.

**EL MERCADO LANERO**  
Y seguimos sin poder anotar cambios dignos de mención. La paralización es casi completa. La demanda se mantiene en su conocida posición, y la oferta, firme en cuanto a pretensiones.

### EL MERCADO DEL PORCINO CEBADO

En la semana que ahora concluye se ha mantenido sensiblemente la situación que señaláramos en nuestra impresión referida a la anterior, y en todo caso persiste cierto tono de flojedad, debido a que la oferta sigue siendo abundante.

### COTIZACIONES GENERALES TORRELAVEGA.

En la última feria del año, celebrada el día 21, se hicieron unas ochocientas eficientes transacciones, con un volumen de dinero aproximado a cinco millones de pesetas. El mayor número de ventas, como siempre ocurre en este mercado, correspondió a las vacas de producción que salieron en gran parte para otras regiones. Los ejemplares excepcionalmente buenos se pagaron a precios oscilantes entre 12 y 13.000 pesetas, y los demás, según clase, desde 6 a 10.000. Se cotizó bien el ganado para carne. También se pagaron caros los terneros, así como las parejas de trabajo.

**ORENSE.** — Los precios que rigen en este mercado son: Ternera, a 23 pesetas; vacuno mayor, a 18 y cerdo cebado, a 21-22, todo kilo al canal. Recría porcina, a 1.000 pesetas la pareja, siendo buenos; lechones, a 250-300.

PAMPLIEGA (Burgos). — En

mular, ejemplares buenos, entre 12 y 13.000 pesetas; potros a 7-8.000; potras, a 9.000; lo que representa baja. También en bajado el vicuno, cotizándose las parejas de bueyes a 14-16.000 pesetas; de vacas, a 10-14.000; vacas de producción, a 5-3.000; porcino cebado, a 13-14 pesetas kilo en vivo; tocino, a 19; cerdos de recría, a 20-21, tendencia a bajar. Para carne: Vaca al vivo, a 11.50, y en canal, a 21,57-22; ternera, a 14-15 y 28-29 respectivamente; corderos, a 10-10.50, 19-20,50; ovejas machucarras, a 7-8 y 15-16, respectivamente.

**TALAVERA DE LA REINA.** — Baja general, siendo particularmente importante en el ganado para carne. Cerdos de once arrobas en adelante, a 32 duros arroba; de menos peso, también cebados, a 29-30 duros.

**CORDOBA.** — Precios del cerdo cebado, muy débiles. Se ceden a 25-28 30 duros arroba según peso y clase.

**AVILA.** — Continúan flotas las cotizaciones del vacuno, y el porcino ceto sigue pagándose a 14-14,50 pesetas kilo. La baja en los ejemplares de destete correspondidos los actuales precios con los de la misma época del año anterior, se cifra en unas 200 pesetas por unidad. Los de más tiempo también han bajado, pero no en tan alta proporción.

**ALAVA.** — Se mantiene la conocida paralización.

## Ante la libertad de comercio del tabaco

### De año en año aumenta su cultivo en España

Los fumadores están, o estamos, puesto que nos inclinamos entre aquellos, verdaderamente regocijados ante el anuncio oficial de que las cartillas de racionamiento de tabaco van a ser lanzadas por la borda, y que esa raíz fibrosa y nicotinada quedará libre en el mercado, en sus múltiples calidades y labores.

Lo que hace falta es que estas mejoren y que en lo tocante a precios no se nos haga añorar los de racionamiento.

La verdad es que, por diversas razones, el cultivo del tabaco se ha incrementado enormemente desde 1936, y que en la actualidad constituye un apreciable signo de riqueza para diversas regiones, especialmente para las del Norte y del Mediodía.

Y puestos a hablar del tabaco, vamos a refrescar un poco la memoria del lector con unos datos, muy sabidos, probablemente, pero quizá olvidados en gran parte acerca del origen y de la historia de esa planta.

En lo tocante al origen se ha

llegado a una unanimidad de opiniones. Coinciden diversos escritores en que al llegar Cristóbal Colón a la isla de San Salvador, varios tripulantes de las carabelas españolas vieron que los habitantes de aquella, hombres y mujeres, llevaban en la mano una especie de tizón encendido por un extremo, y aspiraban por el otro. Ese "tizón" estaba formado por hojas secas, enrolladas, del "cojibá" o "cochivá" nombre que los indios daban al tabaco. Pero no todos fumaban, puesto que no faltaban los que aspiraban por la nariz el polvo a que quedaban reducidas las hojas. Bran algo así como los precusores del rapé. En todo caso se demuestra que el uso del tabaco estaba muy extendido en San Salvador. Está comprobado históricamente que, en 1518, el misionero español fray Romano Pane, remitido a Carlos V semilla de la citada planta, que el emperador mandó sembrar y cultivar con esmero, por lo que acaso debe contarse desde esta época la introducción del cultivo del tabaco en España.

También es sabido que en Francia lo dio a conocer Juan Nicot, en 1560, a la sazón embajador en Portugal, donde lo adquirió de un flamenco llegado de Florida. Nicot presentó la planta y el producto con ella elaborado a la reina Catalina de Médicis, en París, que fue la primera mujer que lo usó en Francia, reducido a polvo. Y se afirma que la propia Catalina de Médicis recomendó las hojas verdes para curar heridas y úlceras de las piernas. Posteriormente, Linneo, y según otros, De la Champ, dio el nombre genérico de "nicotina" a dicho vegetal, en memoria de Nicot.

Fueron misioneros españoles los que introdujeron el cultivo del tabaco procedente de Méjico en el archipiélago filipino. A su vez, los portugueses lo llevaron al Japón, en 1573, propagándose después por China. El cardenal Santa Cruz lo introdujo en Italia; el cardenal Tornabona dio a conocer su cultivo en Roma; el rey de las Dos Sicilias, en Calabria y Cerdeña; Walter Raleigh y otros lo llevaron de Virginia a Inglaterra.

En fin; podría decirse que el tabaco ha pasado a ser la primera planta industrial del mundo, no sin que haya sido objeto de restricciones en muchos países, llegándose en algunos de estos a imponer sanciones severísimas para impedir el uso del tabaco. En Rusia, por ejemplo, llegó a castigarse con la amputación de la nariz a los fumadores. El Papa Urbano prohibió —justamente por respeto a la santidad de los lugares— el uso del rapé en las iglesias, pero es lo cierto que el vicio del tabaco fue generalizándose y que los Gobiernos obtuvieron del mismo grandes beneficios económicos.

Primitivamente, el tabaco en polvo se conducía desde las islas de Cuba y Santo Domingo a España, hasta que en nuestro país se establecieron las primeras fábricas, con lo que pasó a recibir el tabaco en hoja, después de elaborado, según las exigencias del público y las conveniencias de venta.

Las mejores medias  
NYLON AUTENTICO AMERICANO

ESPUÑA 45 FINAS 55

FUERTES 50 EXTRA 65

ESTABLECIMIENTOS

Campo

He aquí el



**BÉNÉDICTINE**  
UN REGALO DE BUEN GUSTO

ANTES DE PEDIRLO FUERA...  
MIRE SI LO TIENE "RUERA"

AVANCE

EN CUALQUIER ESTILO, SIEMPRE LO MEJOR!

**Muebles Angulo**

SAN PEDRO Y SAN FELICES, 16-17  
ALMACEN: CALERA, 5 BURGOS

## Las sémolas de trigo, artículo de primera necesidad

MADRID, 27. — Por disposición del Ministerio de Hacienda que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado", las sémolas obtenidas directamente del trigo, sin ulterior transformación y que sean declaradas artículos de primera necesidad a los efectos del reintegro y consiguiente comprendidas en la escala número uno del concepto primero "artículos de primera necesidad y especialidades farmacéuticas" del artículo 201 de la ley del Timbre del Estado, y que las féculas de trigo, arroz, maíz, yuca, por ser susceptibles de aplicaciones industriales no pueden declararse, de antemano y en términos generales, como artículos de primera necesidad, a los referidos efectos, sino que para disfrutar de tal consideración, en los supuestos exclusivamente alimenticios, será preciso que, reuniendo los requisitos indispensables sea formulada la oportuna instancia razonada, referida a cada clase de artículo presentado al público, por el organismo correspondiente, según precepta el artículo 183 del Reglamento del Timbre del Estado. (Cifra).

## La Voz de Castilla Boletín de suscripción

Don ... que vive en la calle ... núm. ... de ... desea suscribirse por un (1) ... al diario "LA VOZ DE CASTILLA", a partir del ... de ... de 195 ... (Firma)

**PRECIOS**  
Mes ... 15.— pesetas  
Trimestre ... 45.—  
Semestre ... 90.—  
Año ... 180.—  
(1) Indíquese mes, trimestre, semestre o año.  
Rellene este boletín y envíelo a nuestra Administración.

QUE CINE... UN DOCUMENTO PARA LA HISTORIA!  
**OPERACION CICERON**

**Verfil del día**

**adie quiere aventurar un pronóstico**

sumamente raro que en esta época de encuentros los "expertos" tengan una rotunda opinión de lo que va a pasar el marcador, porque la realidad es que es sumamente difícil prever las cobalías que uno se puede esperar de un resultado numérico que variable es que no se de. En las últimas temporadas han pasado varios días desde que las selecciones española y alemana se enfrentaron por primera vez y desde entonces los cambios en el fútbol de los países han sido grandes, nuestro porque todos los cosas y en el de nuestros amigos alemanes porque nos hemos habiendo habido una revolución por medio y un irracionalismo del país.

y la de ésta con Bélgica. El fútbol es uno de los deportes más cambiantes y sorprendentes y sólo sobre el terreno puede uno ajustarse a la realidad, porque de otro modo las palabras suelen irse al vacío. Nuestro deseo sería un triunfo español por unos dos goles. Y no sería ilógico un resultado así.  
**RIENZI**

**Los partidos de balonmano se aporazan hasta el lunes. Se jugarán en el frontón de la Ciudad Deportiva a las ocho de la noche**

Se pone en conocimiento de los clubs inscritos en el Campeonato Provincial de Balonmano a siete jugadores, que los partidos de esta especialidad deportiva que habían de jugarse hoy, domingo, en el frontón cubierto de la Sociedad Deportiva Militar, quedan aplazados hasta el próximo lunes, día 29 de los corrientes, a las ocho de la tarde, en el frontón cubierto de la Sociedad Deportiva Militar. Los partidos a jugar en esta fecha son los siguientes: Arlanza F. J. - Club Ciclista Buralés, Brocha F. J. - Proa F. J.

**Anaitasuna-Juventud, esta tarde, en Zatorre, a las 3'45**

**El "galito" del grupo puede ver truncada su victoriosa marcha frente a los locales**

No ha habido aceptación por parte de Anaitasuna para que su partido de hoy con el Juventud se jugará por la mañana, en evitación de coincidencias con la radiación del encuentro internacional. Por esta causa el encuentro entre el "galito" del grupo y el once local se jugará a las tres cuarenta y cinco de esta tarde. Llega a nuestro campo el equipo de Azeitia con una aureola excelente. Es el menos batido del grupo y a la vez el más goleador y reconocido por todos los públicos como el mejor cuadro entre todos los equipos que participan. Tenemos pues un partido, primero de la segunda vuelta, que reúne aficiones sobradas para que haya interesado a la afición, pese al atractivo que supone estar junto a la radio oyendo las noticias que envien desde Chamartín. Los aficionados pueden presenciar hoy un valiosísimo triunfo del animoso Juventud ante el "fider" costero y como su asistencia al campo puede ser importantísima, creemos necesario recabar su presencia para ayudar al Juventud que lleva haciendo gastos cuantiosos para dar satisfacción a la afición local.

# Deportes

## Esta tarde: España-Alemania

**Los españoles, con la única duda de Biosca. Parece que el «once» alemán será el mismo que venció a Yugoslavia**

**Un me hora EL ENCUENTRO EMPEZARA A LAS DOS Y MEDIA**

**Por conveniencia con el horario alemán**

MADRID, 27. -- Por conveniencia con el horario alemán, que va una hora más adelantado que el español, la Federación Española de Fútbol acordó esta tarde, de acuerdo con la petición hecha por los federativos alemanes, que el encuentro España-Alemania comience a las dos y media en lugar de las tres y media, como se había fijado en principio.

En notas facilitadas a la Prensa y la radio se advierte al público de este cambio de horario, haciéndose ver los motivos que han impulsado a adelantarlo en una hora el comienzo del encuentro. (Aifil).

MADRID, 27. -- La selección alemana de fútbol ha efectuado esta mañana un ligero entrenamiento en el Estadio de Chamartín, bajo las órdenes de su preparador y seleccionador, Herberger. Fué presenciada por el presidente de la Federación Alemana, señor Bauwens, y por el secretario de la Federación Española, señor Cabot; federativos de los dos países y por los jugadores del Real Madrid, que hubieron de suspender el entrenamiento de hoy a consecuencia de haber llegado los jugadores alemanes con una hora de retraso sobre el horario previsto.

Realizaron ejercicios gimnásticos y con el balón, pasándose los cinco delanteros Rahan, Mordock, Ottmar Walter, Fritz Walter y Termath, por ensayar la filtración ante el resto del equipo que probablemente se alineará mañana frente a la selección nacional española, y que la integran los medios Veckel, Pospal y Schanko; los defensas Retter y Kokimeyer, y el guardameta Turek. Sobresalió en el tiro el delantero centro Ottmar Walter y en el juego, el ala derecha, sobre la que pesó la iniciativa durante el entrenamiento.

Al final los jugadores dieron una vuelta al campo antes de abandonarlo para dirigirse a las duchas. El terreno de juego se encontraba algo blando y pesado, a consecuencia de la lluvia. El seleccionador alemán parece decidido a formar el equipo mañana con los mismos hombres que vencieron a Yugoslavia el pasado domingo, es decir, los once que quedan reseñados anteriormente, y su única duda es la del extremo izquierda Termath.

**RECEPCION EN HONOR DE LOS ALEMANES**  
MADRID, 27. -- A última hora

de la tarde se ha celebrado en el Ayuntamiento una recepción en honor de los dirigentes y jugadores alemanes de fútbol y rugby, que se hallan en la capital. El alcalde de Madrid pronunció unas palabras de bienvenida a los huéspedes deportistas, y se refirió a su estancia en Alemania como embajador de España, agradeciendo con este motivo todas las atenciones que con él tuvieron en aquellos años, y manifestó su deseo que, durante la estancia de los futbolistas y rugbymen, sea tan agradable en la capital de España como él se lo desea.

Le contestó agradeciendo tan amables frases el embajador de Alemania, príncipe Adalberto de Baviera y Borbón.

**LOS ESPAÑOLES, ANIMADOS**

**SAN LORENZO DE EL ESCORIAL, 27.** -- Los componentes de la selección nacional de fútbol, en las primeras horas de la mañana de hoy, han dado un paseo por los alrededores, acompañados de Pasarin y Villalonga, pero tuvieron que suspenderlo mediada la mañana, porque empezó a llover. Regresaron al hotel y pasaron el tiempo jugando y leyendo revistas. Han sido visitados por el entrenador del Valencia, Quincoces.

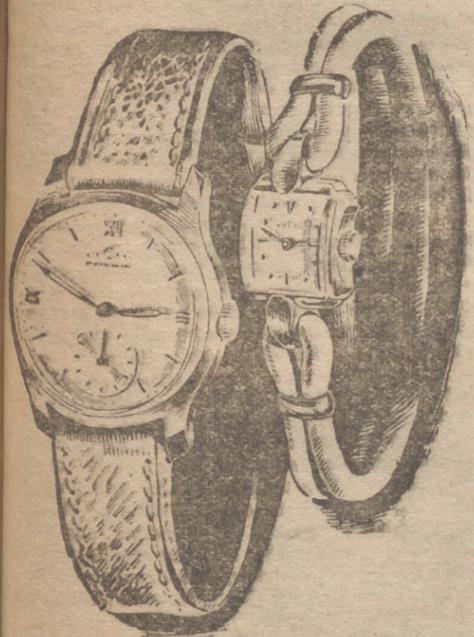
Todos los jugadores han sido entrevistados por periodistas de Madrid. Navarro ha manifestado que los alemanes serán un "hueso duro de roer". Todos se encuentran animados, y tienen grandes esperanzas de obtener un rotundo triunfo, que quite los sinsabores del partido con la Argentina.

El defensa central Biosca parece que se encuentra totalmente restablecido, aun cuando subsiste la duda de si podrá alinearse. El resto del equipo será el anunciado, es decir: Eizaguirre; Navarro, X, Seguer; Ramoní, Puchades; Basora, Joséto, César, Molowny y Gainza.

QUE CINE... UN DOCUMENTO PARA LA HISTORIA!  
**OPERACION CICERON**

## COMUNICADO A LOS REYES MAGOS

Los relojes que tenían encargados a Suiza están ya en



# OPTICA NACIONAL

Hasta el 6 de enero, 10 por 100 de descuento

# ANTES QUE ORFEBRE MAESE CALVO FUE TORERO

## EL REPORTAJE DEL DÍA

### La Catedral de Burgos es su gran maestra.-Su mejor obra está valorada en dos millones de pesetas

Maese Calvo es un artista en toda la extensión de la palabra. Decir que su arte goza de fama no solamente en España, sino también allende nuestras fronteras, no es descubrir nada nuevo, pero como al hablar de Maese Calvo se

impone en primer término elogiar la habilidad de sus manos y su cincel, así como su sensibilidad para imprimir en sus trabajos un sello personal, característico, único, lo hacemos también ahora, ya que en verdad es de justicia.

#### VISITA AL TALLER DEL ARTISTA

Personalmente no conocíamos al famoso orfebre. En cambio, en el reducido espacio de tiempo que estamos residiendo en Burgos --venimos de Alicante, ¡oh, qué temperatura media de 19 grados dejamos en aquella encantadora ciudad!--, hemos oído hablar mucho de Maese Calvo. Y ayer mañana fuimos a visitarle en su taller.

Lo encontramos en traje de trabajo, martillo y cincel en la mano, realizando unas artísticas filigranas en un magnífico cáliz, que junto a otro más está haciendo para los nuevos obispos de Orense y auxiliar de Calahorra, doctores Temiño y Del Campo, respectivamente.

Es algo verdaderamente magnífico contemplar cómo el artista va modelando poco a poco, a golpe de cincel y con una paciencia y habilidad prodigiosas, su obra. Cuando Maese Calvo se halla en su taller, en pleno trabajo, se aisla por completo de todo cuanto le rodea y se entrega por entero a lo que está haciendo.

#### MÁS DE CINCO MIL OBRAS JALONAN SU VIDA ARTÍSTICA

Si todavía hay alguien que no haya comprendido exactamente el mérito artístico de Maese Calvo, le bastará el hecho de que sean más de cinco mil las obras que ha hecho a lo largo de su carrera.

El trabajo que nuestro famoso orfebre ha realizado con más cariño y que sin duda constituye su principal obra, es una maravillosa corona que terminó el verano último para la coronación de la Virgen de la Calle, Patrona de Palencia. Es una obra valiosísima, artística y económicamente. Su coste se eleva nada menos que a dos millones de pesetas. Es algo realmente extraordinario.

#### ANTES QUE ORFEBRE, MAESE CALVO FUE TORERO

No crean ustedes que Maese Calvo ha sido siempre orfebre religioso. Bien es verdad que lo es desde hace muchísimos años, pero antes que hiciera del cincel y el martillo un sacerdocio, Maese Calvo fue torero... Sí, torero de los de antes, de aquellos de los

Si ahora es un gran artista, lo debe a su gran perseverancia, voluntad férrea y afición al dibujo.

#### LA CATEDRAL DE BURGOS ES SU GRAN MAESTRA

Maese Calvo se ha hecho a sí mismo. El sólo se ha forjado. Guiado en un principio por su intuición, comenzó a trabajar, tomando como primer taller la cocina de su domicilio, en la calle de Fernán González, número 46, y dando "palos de ciego", como él mismo nos dijo.

Más tarde quiso documentarse en temas religiosos, cultivando desde un principio la orfebrería artística, y adoptó como su maestra a la Catedral burgalesa. Ella fue la que le enseñó y de ella continúa recibiendo diariamente lecciones. Fue, es y será siempre su mejor maestra. Maese Calvo visita con mucha frecuencia nuestro primer templo catedralicio, tomando notas y detalles para sus obras.

#### MAESE CALVO POSEE NUMEROSAS PRIMERAS MEDALLAS

En uno de los cajones del banco de trabajo podemos ver diversas medallas, por lo que preguntamos su significado. Son, entre otras, la correspondiente al primer premio del Concurso Nacional de Arte Decorativo, celebrado en 1935. Medalla del Certamen Nacional de Trabajos Artísticos, del año 27; primera medalla de la Exposición de Bellas Artes, del 26, en Santander, y una que para el artista guarda un gran recuerdo: su primera recompensa. Fue una medalla que se adjudicó a los diez años de edad, en un certamen convocado con motivo del IV centenario del "Quijote".

#### SUS OBRAS, DISTRIBUIDAS POR TODO EL MUNDO

Las obras de Maese Calvo están distribuidas por todo el mundo, en España principalmente. Entre las más importantes que figuran en el extranjero podemos citar unos tomos del "Quijote", encuadrados en plata labrada, que hay en el Museo de Arte de la Universidad de Nueva York; en la Casa Rosada, de Buenos Aires, hay dos magníficas cabezas de guerrero, y en el Teatro Guerrero, de la capital argentina, también existen diversos grecos que son una auténtica maravilla.

Ello se traduce en que constantemente numerosos extranjeros turistas que pasan por Burgos des-

la realización de sus obras ayudan eficazmente al artista sus dos hijos, Saturnino y Rafael.



filan por el taller de Maese Calvo para conocerle y admirarle. Como él nos dijo, su taller es el "consulado de medio mundo". En

#### HA GANADO MUCHO DINERO, PERO LO GASTA TODO

A lo largo de su dilatada y brillante carrera artística, Maese Calvo ha ganado muchísimo dinero. Sus obras le reportaron sumas considerables, hasta el extremo de que ahora podía ser varias veces millonario. Pero Maese Calvo es un enamorado de su arte y de todo lo que con él va ligado. Por ello y por su carácter abierto, cordial y despreocupado de las mezquindades humanas, todo el dinero que ha ganado lo ha ido gastando. Su preocupación siempre fue la de procurarse, y así lo ha hecho, una buena biblioteca, especialmente religiosa, para documentarse sobre los temas de sus obras a realizar.

Por ello, ahora, Maese Calvo es lo que siempre deseó: un artista que vive económicamente desahogado, sin lujos desorbitantes, pero un artista de verdad. En suma,

AGUIRRE

Cinco minutos

con...

LUIS SAEZ



El pintor burgalés Luis Sáez ha regresado de Madrid, tras haber permanecido casi un mes en la capital de España haciendo diversos retratos. En "Pinedo" nos entrevistamos con él y le preguntamos:

—¿Qué has pintado en Madrid, Luis?

—Tres encargos que me hicieron a raíz de mi exposición en Oviedo.

—¿A qué personas llevaste al lienzo?

—La condesa de Gracia, su hermana y la señora de Muñiz.

—¿Quedaron contentas tus modelos?

—Francamente, creo que sí. Lo demuestra el hecho de que ello me ha valido el nuevo encargo de pintar tres señoras más, en Oviedo, y dos en Madrid, todas amigas de las que he pintado en la capital de España.

—¿Proyectos inmediatos?

—Al finalizar las fiestas de Año Nuevo y Reyes marcharé a Oviedo a pintar los retratos de que antes te hablé y luego a Madrid y Palma de Mallorca; en esta última ciudad me propongo organizar una exposición.

—¿Pintarás algo tipo mallorquín?

—Esa es precisamente mi intención. Además de diversas obras que voy a hacer de encargo, deseo aprovechar el viaje para lograr algunos paisajes que luego mostraré al público madrileño.

—¿Cuál es tu especialidad?

—El retrato.

—¿Y desde cuándo pintas?

—A partir de los nueve años, aunque mi afición por los pinceles data desde que tengo uso de razón.

—¿Cuál es el momento en que trabajando te sientes más feliz?

—Pintando damas.

—¿Ya he observado que se te da bien el sexo débil...

AGUIRRE.



tiempos difíciles, cuando se alquilaba un traje de luces por quince pesetas, viajando por esos mundos de Dios con "billetes de todo". Pero no termina ahí su vida bohemia. Fue también carpintero, peón de albañil y mozo de estación.



"La Unión Soviética está interesada en que termine la guerra de Corea".

¿Dónde querrán poner ahora el frente...?

\*\*\*  
"Ya hay nuevas tarifas para la energía eléctrica".

¿Sola o con apagón...?

\*\*\*  
"La reválida demuestra que un porcentaje bastante elevado de alumnos desconoce a Shakespeare".

¿No saben en qué equipo juega, ¿eh?..!

\*\*\*  
"Si el Burgos gana hoy en Vitoria no se sabrá hasta mañana".

¿Porque va a oler a inocentada, ¿que no?!

\*\*\*  
"Los Reyes Magos ponen a los niños menos trenes cada año".

¿Qué hemos hecho los padres, hombre...?!

\*\*\*  
"El equipo alemán emplea mucho el pase corto".

¿Quién no ha oído hablar de su "Pasillo"...?

\*\*\*  
"La madera de desecho va a ser exportada".

¿Qué van a poner, entonces, en las casas nuevas...?

KINO

## José María Pemán escribe para LA VOZ DE CASTILLA

(Viene de primera página)

También en su pieza "Yo estuve aquí una vez" quiere tranquilizarnos con cierta inconcreta idea de que, de algún modo, reencarnamos y volvemos. No es un dogma muy claro, pero parece del libro de Guspensky "Un nuevo modelo del universo":

### Russel ante la angustia

discursos que de ningún modo toleraría en el teatro, en público español, veer de cierta dosis de esperanza a un público bien dispuesto. Desde luego, a un público que le tolera grandes discursos doctrinales tomados al dramaturgo que de este modo le predicara el evangelio.

Por eso es más fácil de confortar el público británico. Y por eso el elegante Russel, mariposeando por todas las filosofías, religiones y ciencias, ha sido un gran fabricante de optimismo para esta hora inglesa. Realmente, Russel procede con "juego limpio" y no engaña a nadie. Desde el prólogo mismo de su historia de la filosofía, Russel advierte que no invita a sus lectores a un banquete de verdades y certezas, sino a una dieta de perplejidades y dudas. Pero dudas que por el solo hecho de ser "pensadas" se convierten en un estimulante intelectual. La "idea" o la "teoría", por sí solas, en su raíz etimológica, aportan algo de éxtasis, de afrodisiaco del espíritu. Cuando Pitágoras o Euclides descubrieran alguno de sus grandes teoremas se volvían locos de contento y sacrificaban un buey a los dioses. También Descartes, cuando entiende, de pronto, la raíz de su filosofía, se va a darle las gracias a Nuestra Señora de Loreto. Esto no quiere decir que la "duda metódica" que él había descubierto, ni la proposición de los ángulos de un triángulo que Pitágoras entendió, les fueran hacer más felices. Aunque la hipotenusa sea igual al cuadrado de los catetos, se sigue comiendo igual al día siguiente y continúa el mundo con iguales peligros. Pero el mero hecho de "entender", aunque sea el peligro mismo, produce un cierto gozo mental. Este es el afrodisiaco que el verde ochentón filósofo ha buscado, no en una certeza descubierta, sino en los miles de ideas y problemas que el mundo ha barajado. Todo lo utiliza para su específico estimulante: lo hindú, lo griego, lo escolástico, lo chino. Esto le ha dado un gran éxito en el mundo intelectual, que en estos momentos, después de reírse tanto de él, se parece bastante a la "buena sociedad" o al mundillo "snob". Porque a Russel el haber de todo esto le ha dado, sobre todo, en sociedad, un éxito infalible con las señoras. Es como si les regalase caramelos. Y si les habla de socialismo y comunismo, entonces, entonces como si les deslizará disimuladamente en el bolso de cocodrilo drogas prohibidas... Porque otro de los éxitos ruselianos es su optimista-consideración de Rusia y el Oriente en línea y promiscuidad con las demás cosas y soluciones. Durante mucho tiempo Inglaterra supo convivir, sin desnaturalizarse ella, con un Oriente físico. Ahora quiere ensayar la misma forma de "colonización" en un Oriente mental.

Piénsese de esto lo que se quiera, es indudable que es más heroico este resistente optimismo británico que la capitulación francesa ante la angustia sin afilar. Russel ha resuelto su problema intelectual casi como el vital. Se casa a los ochenta años sin gran esperanza, supongo, de tener prole. Se casa también con la Filosofía sin gran ilusión de engendrar certezas... Pero la boda con la novia es siempre un consuelo para vivir y morir más a gusto.